



منافسة التحكيم التجاري الدولية
SCCA Int. Arabic Moot

القضية المطروحة

النسخة رقم (3) "محدثة مع الأمر الإجرائي رقم (2)"

26 نوفمبر 2025

www.arabicmoot.org

f X in YouTube SCCAArabicMoot | moot@sadr.org



الصفحة	فهرس المحتوى	م.
3	خطاب طلب التحكيم - (Cover Letter to SCCA)	1
4	طلب التحكيم - (RFA)	2
12	مرفق المحكمة رقم (1.1) Claimant Exhibit	3
13	مرفق المحكمة رقم (1.2) Claimant Exhibit	4
15	مرفق المحكمة رقم (1.3) Claimant Exhibit	5
18	مرفق المحكمة رقم (1.4) Claimant Exhibit	6
19	مرفق المحكمة رقم 2 - Claimant Exhibit 2	7
24	مرفق المحكمة رقم 3 - Claimant Exhibit 3	8
25	مرفق المحكمة رقم 4 - Claimant Exhibit 4	9
26	مرفق المحكمة رقم 5 - Claimant Exhibit 5	10
28	مرفق المحكمة رقم 6 - Claimant Exhibit 6	11
29	خطاب بدء الإجراءات - SCCA Initiation Letter	12
33	الرد على طلب التحكيم - Answer to (RFA)	13
40	مرفق المحكم ضدها رقم 1 - Respondent Exhibit 1	14
41	مرفق المحكم ضدها رقم 2 - Respondent Exhibit 2	15
43	مرفق المحكم ضدها رقم 3 - Respondent Exhibit 3	16
44	مرفق المحكم ضدها رقم 4 - Respondent Exhibit 4	17
45	خطاب تعيين محكم المحكمة - Appointment of C. Arbitrator	18
51	خطاب تعيين محكم المحكمة ضدها - Appointment of R. Arbitrator	19
54	خطاب تعيين رئيس هيئة التحكيم - Appointment of the Chair	20
57	الأمر الإجرائي الأول - Procedural Order (1)	21
62	الأمر الإجرائي الثاني - Procedural Order (2)	22

* ملحوظة: تم وضع خط تحت التعديلات أو التصحيحات المحدثة في الملف.



DIWAN & PARTNERS
ATTORNEY & LAW FIRM

سري

3 أغسطس 2025

المركز السعودي للتحكيم التجاري

الدور الثامن، 7982 طريق الملك فهد الفرعي – المؤتمرات

الرمز البريدي: 12711 – 4183

الرياض، المملكة العربية السعودية

هاتف: +966920003625

سعادة الأستاذ محمد اليوسف المحترم،

بالنيابة عن موكلتي شركة توسعة (مساهمة عامة)، نتقدم بطلب التحكيم المرفق وفقاً للمادة 5 من قواعد التحكيم بالمركز السعودي للتحكيم التجاري 2023. مرفق مع هذا الطلب صورة من الوكالة القانونية من شركة توسعة لتمثيلها في إجراءات التحكيم. تم إرسال نسخة من طلب التحكيم للمركز ونسخة للمحتكم ضدها وكذلك دفع رسوم التسجيل المطلوبة.

تقبلوا فائق التقدير والاحترام،

عن المحكمة

المحامية منيرة المبارك



المرفقات:

- طلب التحكيم مع مرفقاته.
- الوكالة القانونية.
- إثبات إرسال طلب التحكيم للمحتكم ضدها التوصيل السريع.

نسخة طبق الأصل:

شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات (ذات مسؤولية محدودة).



DIWAN & PARTNERS

ATTORNEY & LAW FIRM

طلب تحكيم

بموجب المادة 5 من قواعد التحكيم بالمركز السعودي للتحكيم التجاري 2023

شركة توسعة (مساهمة عامة)

"المُحكِّمة"

ضد

شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات (ذات مسؤولية محدودة)

"المُحكِّم ضدها"



المقدمة

1. حيث إن "شركة توسعة" هي شركة مساهمة عامة "المُحتَكِمة" تملك إدارة وتطوير مشروع "مدينة نوران"، وهي إحدى المدن الذكية التي تستفيد من التكنولوجيا بشكل أساسي لتحسين جودة حياة السكان، قد تعاقدت مع "شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات"، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة "المُحتَكِمة ضدها"؛ لكن الأخيرة قد أخلت بالتزاماتها التعاقدية؛ فقد أبرم الطرفان عقد مقاوله لتنفيذ أعمال التصميم والتوريد وتركيب عدادات الكهرباء الذكية ضمن المرحلة الأولى من مشروع مدينة نوران. كذلك تم إبرام عقد آخر لاحقاً مع ذات الشركة لتوريد إشارات مرور ذكية، لكن المُحتَكِمة ضدها أخلت بالتزاماتها كذلك؛ الأمر الذي أدى إلى تكبد المُحتَكِمة خسائر فادحة جراء تعطل المشروع. وقد سعت شركة توسعة لتسوية الخلاف ودياً؛ لكن المُحتَكِمة ضدها رفضت جميع مساعي التسوية الودية؛ ومن ثم لم تجد المُحتَكِمة وسيلة أخرى سوى التقدم بطلب التحكيم.

2. يتعلق طلب التحكيم بمطالبة شركة توسعة بالتعويض بناءً على عقد مقاوله لتنفيذ أعمال التصميم والتوريد وتركيب العدادات (العقد رقم 1) المبرم بين الطرفين؛ فقد تكبدت شركة توسعة خسائر فادحة نتيجة إخلال المُحتَكِمة ضدها بالتزاماتها المتفق عليها. كذلك المطالبة بالتعويض وفقاً للبند [4] من عقد توريد إشارات المرور الذكية نتيجة لتأخر المُحتَكِمة ضدها في تنفيذ التزاماتها العقدية.

3. طلب التحكيم مقسم إلى سبعة أقسام كما يلي:-

- أولاً: أسماء الأطراف وممثلهم
- ثانياً: وقائع النزاع
- ثالثاً: اتفاقية التحكيم
- رابعاً: القانون واجب التطبيق
- خامساً: الأمور الإجرائية
- سادساً: تشكيل هيئة التحكيم
- سابعاً: طلبات المُحتَكِمة

أولاً: أسماء الأطراف وممثلهم:

المُحتَكَم ضدها: شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات (ذات مسؤولية محدودة)	المُحتَكَمَة: شركة توسعة (مساهمة عامة)
ممثل المُحتَكَم ضدها: سارا آدم – الرئيس التنفيذي للشركة، العنوان: مبنى 59، شارع المتني، صندوق بريد 8221، مدينة السلام، جمهورية الألب. هاتف: 007083366222 بريد إلكتروني: sarahadam@mlimited.com	ممثل المُحتَكَمَة: رياض الجابر - الرئيس التنفيذي للشركة، العنوان: مبنى 223، شارع الأهلي، صندوق بريد 76606، مدينة الوادي، مملكة الصحراء. هاتف: 2214400767 بريد إلكتروني: r.aljaber@tawsea.com
	الممثل القانوني للمُحتَكَمَة: Diwan & Partners، بموجب الوكالة القانونية المرفقة مع طلب التحكيم. العنوان: مبنى 666، الطابق 40، شارع الوادي، صندوق بريد 376، مدينة الوادي، مملكة الصحراء. هاتف: 003224494211 بريد إلكتروني: m.almubarak@Diwan.com



ثانيًا: وقائع النزاع

1. تأسست شركة توسعة - مساهمة عامة - في عام 2021 ورقم تسجيلها 15546، على هامش قمة مملكة الصحراء لتطوير المدن الذكية المنعقد في ذات العام وتهدف إلى تطوير المدن باستخدام نهج يعتمد على البيانات؛ مما يمكن هذه المدن من توفير الطاقة وأن تصبح أكثر استجابة لاحتياجات سكانها. انطلاقًا من هذا التوجه، تأسست الشركة المُحتَكِمة من عدد من المستثمرين وبرأس مال كبير؛ كي يمكنها من العمل على عدد من المشاريع النوعية التي تهدف إلى تحسين نوعية الحياة للمقيمين.

2. تأسست شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات ذات المسؤولية المحدودة ("المُحتَكِمة ضدها")؛ في عام 2002 كشركة مقاولات ورقم تسجيلها 12900، ثم أضافت أنشطة التقنيات لاحقًا في العام 2020، وقد أنجزت عددًا كبيرًا من المشاريع الهندسية والإنشائية، ويشمل ذلك: بناء المباني السكنية والتجارية والصناعية، وتشديد البنية التحتية مثل الطرق والجسور، بالإضافة إلى أعمال الترميم والصيانة والتطوير العقاري. كما تشمل هذه الأنشطة إدارة المشاريع بشكل شامل، وتقديم الخدمات الهندسية والمعمارية والاستشارية اللازمة.

3. التقى الطرفان على هامش فعاليات مؤتمر المُدن الذكية الذي أقيم في مدينة الظلال؛ حيث يشكل هذا المؤتمر منصة عالمية رفيعة المستوى تجمع بين الحكومات وصناع القرار والشركات التقنية والمستثمرين ورجال الأعمال؛ بهدف استعراض أحدث الحلول الذكية وتبادل الخبرات العملية حول التحول المستدام، والتكنولوجيا، والذكاء الاصطناعي، والبنية التحتية المستقبلية. التقى الرئيس التنفيذي لدى المُحتَكِمة السيد رياض الجابر بالرئيس التنفيذي للمُحتَكِمة ضدها السيدة سارا آدم لمناقشة سبل التعاون المحتمل، ثم وجهت المُحتَكِمة دعوة إلى المُحتَكِمة ضدها لزيارة مملكة الصحراء للاطلاع على فرص العمل والتعاون بين الطرفين.

4. أثناء الزيارة قدمت المُحتَكِمة عرضًا يوضح التحديات التي تواجهها الشركة في مشروع مدينة نوران، منها: النمو السكاني، وضغط الخدمات العامة، والازدحام المروري، وتعدد الأعراق والقوميات؛ كما قام الطرفان بزيارة ميدانية لموقع المشروع، وعلى إثره وقّع الطرفان مذكرة تفاهم بينهما لوضع إطار تعاون مبدئي.

5. بتاريخ 5 مارس 2024 وقّع الطرفان عقدًا لتصميم وتوريد وتركيب 80,000 عداد كهرباء ذكي بقيمة إجمالية تبلغ 4 مليون دولار أمريكي ("العقد رقم 1")، ويعد هذا المشروع ضخماً من حيث التكلفة والانتشار؛ فهو يغطي مساحات واسعة تشمل



المناطق السكنية والصناعية والزراعية، ولذا تقرر تنفيذه على عدة مراحل بهدف تقليص المخاطر المحتملة الناتجة من الأعطال الفنية أو الأخطاء في التصميم من خلال اختبار كل مرحلة على حدة؛ كما يسهل مراقبة الجودة في كل مرحلة بشكل منفصل وأكثر دقة [مرفق المُحتَكِمة 1].

6. بتاريخ 11 فبراير 2025 وقبل الإعلان عن الانتهاء من أعمال المرحلة الأولى من مشروع عدادات الكهرباء الذكية، ونتيجة لما أبدته المُحتَكِمة من ثقة في كفاءة المُحتَكَم ضدها، ويهدف تسريع وتيرة إنجاز المشروع وتكامل مرحلته المتداخلة؛ فقد أبرم الطرفان عقدًا إضافيًا ("العقد رقم 2") يتضمن توريد إشارات مرور ذكية بقيمة إجمالية بلغت (2 مليون دولار أمريكي) [مرفق المُحتَكِمة 2]. وقد جاء هذا العقد في سياق الترابط العملي بين مكونات البنية التحتية الذكية للمدينة، على أن تلتزم المُحتَكَم ضدها بتوريد الإشارات الذكية؛ وذلك ضمن الجدول الزمني المعتمد لتسليم مشروع مدينة نوران بمجمله، وبما يتوافق مع تخطيط الشوارع والمخططات التنظيمية لمدينة نوران الذكية؛ في موعد لا يتجاوز 1 مايو 2025.

7. بتاريخ 29 مارس 2025 أرسلت المُحتَكِمة بريد إلكتروني إلى المُحتَكَم ضدها للاستفسار عن سير العمل وفق المدد المتفق عليها، وعن الموعد المتوقع لتوريد الإشارات الذكية، بالنظر إلى أن التأخير في التوريد من شأنه أن يُعطل تكامل البنية التحتية، ويُعيق تنفيذ باقي الأعمال المرتبطة بالمرحلة الثانية من المشروع، ويُعرض المُحتَكِمة لمخاطر تشغيلية والتزامات تعاقدية تجاه أطراف أخرى [مرفق المُحتَكِمة 3]. غير أن المُحتَكَم ضدها ماطلت كثيرًا في الرد ولم تقدم أي توضيح أو تحديد للموعد المتوقع لتسلم الإشارات.

8. كما أن المُحتَكِمة تفاجأت بعد ذلك، وأثناء عملية التشغيل الأولي، بأن العدادات الذكية التي قامت المُحتَكَم ضدها بتوريدها وتركيبها تحتوي على خلل جسيم يتمثل في أنها ثنائية اللغة؛ حيث تقتصر واجهة المستخدم والتعليمات على اللغة العربية واللغة الإنجليزية فقط، دون أن تشتمل على اللغة النبطية، وهي لغة أقلية تمتن الزراعة في مملكة الصحراء [مرفق المُحتَكِمة رقم 4]، وهو ما يُعد إخلالًا جوهريًا بالمواصفات الفنية والاستعمال الاعتيادي أو الخاص، وبخاصة أن هذه العدادات معدة للاستخدام في بعض المناطق الزراعية والسكنية التي يغلب عليها السكان المحليون غير الناطقين بالإنجليزية أو العربية؛ الأمر الذي يُصعب عليهم فهم التعليمات، ويُعيق استخدامهم السليم لها [مرفق المُحتَكِمة 5]؛ الأمر الذي يضع المُحتَكِمة في حرج كبير، يُضاف إلى ذلك أن هذا الإخلال قد ألحق بالمُحتَكِمة ضررًا بالغًا من الناحية المؤسسية، ولاسيما بعد صدور قرار رسمي عن المجلس البلدي يقضي باعتماد اللغة النبطية لغة أساسية في تقديم الخدمات المحلية؛



مما يضع على عاتق المُحكِّمة التزامًا قانونيًا وأخلاقيًا لم تتمكن من الوفاء به بسبب تقصير المُحتكَّم ضدها [مرفق المُحكِّمة 6].

9. بتاريخ 1 أغسطس 2025 قامت المُحكِّمة بإرسال إشعار اللجوء إلى التحكيم إلى المُحتكَّم ضدها نظرًا لإخفاق المُحتكَّم ضدها في التزاماتها التعاقدية بموجب العقدين الذين تم توقيعهما؛ لذا تتقدم المُحكِّمة بطلب تحكيم بموجب المادة 11 من قواعد المركز السعودي للتحكيم التجاري.

ثالثًا: اتفاقية التحكيم

10. تحيل المُحكِّمة هذه المنازعة إلى التحكيم بناءً على اتفاقية التحكيم بموجب البند رقم [6-21] من العقد رقم 1 المبرم بتاريخ 5 مارس 2024 والبند رقم [10] من العقد رقم 2 المبرم بتاريخ 11 فبراير 2025 مع المُحتكَّم ضدها والذي جاء فيه ما يلي:

1. "اتفق الطرفان على أن تتم تسوية أي منازعة أو خلاف أو مطالبة تنشأ عن هذا العقد أو تتعلق به، أو عن الإخلال به، أو إنهاءه، أو بطلانه، عن طريق المفاوضات والوسائل الودية لتسوية النزاع المتبعة في عقود فيديك (الكتاب الأصفر). وفي حالة فشل تسوية النزاع الودية، يحق لأي من الطرفين اللجوء إلى التحكيم وفقًا لقواعد التحكيم لدى المركز السعودي للتحكيم التجاري المعدلة عام 2023 ("قواعد المركز")."
2. تشكل هيئة التحكيم من ثلاثة محكمين، يقوم كل طرف بترشيح محكم عنه، ويتفق المحكمان على ترشيح المحكم الثالث رئيسًا لهيئة التحكيم، على أن يكون هذا الأخير متقنًا للغة الإنجليزية وخبيرًا في مجال تصنيع و/ أو تجارة المعدات الذكية المستعملة في المدن الذكية بشكل عام.
3. تكون لغة التحكيم اللغة العربية.
4. يكون مقر التحكيم مدينة الوادي في مملكة الصحراء.

رابعًا: القانون واجب التطبيق

11. بموجب البند [1.4] من العقد رقم 1، والطبيعة القانونية للعقد رقم 2؛ فإن القانون واجب التطبيق على موضوع النزاع هو اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع والمعروفة اختصاراً بـ CISG أو (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods)، وفي حال كانت المسألة خارج اختصاص هذه الاتفاقية؛ فيتم اللجوء إلى مبادئ معهد روما المتعلقة بعقود التجارة الدولي "اليونيدروا" (نسخة 2016) المعروفة بـ Unidroit Principles.

خامسًا: المسائل الإجرائية

- أ. مكان التحكيم والنظام واجب التطبيق على إجراءات التحكيم
12. كما ورد في البند [10] من العقد، فإن مملكة الصحراء هي مكان التحكيم، ويكون القانون المنطبق على إجراءات التحكيم هو قانون التحكيم الخاص بمملكة الصحراء، والذي تبني بشكل كامل قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي (1985)، مع التعديلات التي اعتُمدت في عام 2006.

- ب. قواعد التحكيم
13. نص اتفاق التحكيم السالف ذكره على أن قواعد التحكيم الواجبة التطبيق هي قواعد التحكيم الصادرة من المركز السعودي للتحكيم التجاري، والتي دخلت حيز التنفيذ بتاريخ 1 مايو 2023.

- ج. لغة التحكيم
14. تكون اللغة العربية هي لغة التحكيم كما نص اتفاق التحكيم.

سادسًا: تشكيل هيئة التحكيم

15. بموجب المادة [6-21] من العقد رقم 1، والمادة [10] من العقد 2، تُشكل هيئة التحكيم من ثلاثة محكمين، يقوم كل طرف بترشيح محكم عنه، ويتفق المحكمان على ترشيح المحكم الثالث (رئيس هيئة التحكيم). ترشَّح المُحتَكَمَة محكمًا عنها في هذه الدعوى التحكيمية الأستاذ جهاد نورالدين، من مكتب الخبراء للاستشارات القانونية، عنوان: مبنى 57، شارع التراث، مملكة الصحراء هاتف: 009603988789 بريد إلكتروني: J.Nouraddin@outbook.com

سابعًا: طلبات الشركة المُحتَكَمَة

- تلتزم المُحتَكَمَة من هيئة التحكيم الحكم بما هو آتٍ:
- 1- قبول هذه القضية التحكيمية الناتجة من خلال المُحتَكَمَ ضدها في عقدين مرتبطين.
 - 2- إلزام المُحتَكَمَ ضدها بتعويض المُحتَكَمَة بمبلغ 1,500,000 دولار أمريكي نتيجة إخلالها بالتزاماتها، بتوريد عدادات الكهرباء الذكية حسب المواصفات المتفق عليها.



- 3- إلزام المُحتكّم ضدها بتعويض المُحتكّمة بمبلغ 500,000 دولار أمريكي نتيجة إخلال المُحتكّم ضدها بالتزاماتها بتوريد إشارات مرور ذكية حسب الموعد المتفق عليه.
- 4- إلزام المُحتكّم ضدها بسداد تكاليف التحكيم مناصفة ويشمل ذلك: أتعاب ونفقات هيئة التحكيم، وتكاليف الترجمة والخبرة الفنية، وتكاليف إعداد التقارير الفنية والهندسية.
- 5- تحتفظ المُحتكّمة بحقها في تعديل دفعها و/ أو طلباتها خلال الجلسات اللاحقة.

بالوكالة عن المُحتكّمة

المحامية منيرة المبارك

التاريخ: 3 أغسطس 2025

Muneera

مرفق المحكمة رقم (1-1)

خطاب القبول

LETTER OF ACCEPTANCE

اسم العقد: مشروع تصميم وتوريد وتركيب عدادات كهرباء ذكية لمدينة نوران – مملكة الصحراء

رقم العقد: عطاء رقم 1 \ 2024

عناية السادة: شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات (ذات مسؤولية محدودة)

التاريخ: 5 فبراير 2024

نود أن نتقدم بالشكر إليكم لتقديمكم "العطاء" المؤرخ في 5 يناير 2024، وذلك لتصميم وتنفيذ وإتمام "الأشغال" المشمولة في "العقد" المذكور أعلاه وإصلاح العيوب فيها بحيث تكون موفية بالأغراض المحددة في "العقد"، وكل ذلك طبقاً للأحكام والشروط الواردة في "العقد".

وإنه ليسرنا قبول هذا "العطاء" بقيمة العقد المقبولة والبالغة:

4000,000 دولار أمريكي

أربعة ملايين دولار أمريكي

ومقابل قيامكم بتنفيذ "العقد" كما ينبغي على الوجه الصحيح؛ فإننا نوافق على أن ندفع لكم "قيمة العقد المقبولة" أو أي مبالغ أخرى قد تصبح مستحقة لكم بموجب أحكام "العقد"؛ وذلك في الأوقات المحددة في "العقد" وعلى النحو المنصوص عليه فيه.

نقر بأن "خطاب القبول" هذا ينشئ عقداً ملزماً فيما بيننا، ونتعهد بالوفاء بجميع التزاماتنا وواجباتنا وفقاً لأحكام هذا "العقد".

موقعة من قبل: رياض الجابر - الرئيس التنفيذي للشركة

بالنيابة عن: شركة توسعة (مساهمة عامة)

توسعة

التاريخ: 5 فبراير 2024

SMART SOLUTIONS FOR ALL

رياض الجابر

مرفق المحكّمة رقم (1-2)

اتفاقية العقد

CONTRACT AGREEMENT

أُبرمت هذه «الاتفاقية» في اليوم 5 من شهر مارس سنة 2024

فيما بين شركة توسعة (مساهمة عامة) من مملكة الصحراء (المشار إليها فيما يلي بـ«صاحب العمل») كطرف أول،
وبين شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات (ذات مسؤولية محدودة) من جمهورية الألب (المشار إليها فيما يلي بـ«المقاول») كطرف
ثاني.

لما كان صاحب العمل يرغب في أن يتم تنفيذ "الأشغال" المعروفة باسم مشروع تصميم وتوريد وتركيب عدادات كهرباء ذكية لمدينة نوران
– مملكة الصحراء (عطاء رقم 12024) من قبل المقاول، وحيث إنه قد قبل "بالعطاء" الذي تقدم به المقاول لتنفيذ هذه "الأشغال"
وإتمامها وإصلاح أي عيوب فيها.

فقد تم الاتفاق بين صاحب العمل والمقاول على ما يلي:

1- يجب أن يكون للكلمات والتعابير الواردة في هذه «الاتفاقية» المعاني نفسها المخصصة لها في "شروط العقد" المشار إليها فيما
يلي.

2- يجب اعتبار المستندات التالية جزءاً لا يتجزأ من هذه «الاتفاقية»، ويجب أن تُقرأ وتُفسّر على هذا الأساس:

(أ) "خطاب القبول" المؤرخ في 5 فبراير 2024، و

(ب) "خطاب العطاء" المؤرخ في 5 يناير 2024، و(غير مرفق)

(د) "شروط العقد"،

(هـ) "متطلبات صاحب العمل"، (غير مرفقة)

(و) "الجدول" المُستكملة، (غير مرفقة)

(ز) "عرض المقاول"، (غير مرفق)

3- مقابل الدفعات التي سيتم دفعها من قبل صاحب العمل إلى المقاول كما هو مذكور فيما يلي، يتعهد المقاول لصاحب العمل بموجب هذه «الاتفاقية» بتصميم، وتنفيذ "الأشغال" وإتمامها وإصلاح أي عيوب فيها، طبقاً لأحكام "العقد".

4- يتعهد صاحب العمل بموجب هذه «الاتفاقية» بأن يدفع إلى المقاول "سعر العقد" في الأوقات المحددة في "العقد" وعلى النحو المنصوص عليه فيه، مقابل قيام المقاول بتصميم، وتنفيذ "الأشغال" وإتمامها وإصلاح أي عيوب فيها.

وإثباتاً لما تقدم، قام الطرفان بإبرام هذه «الاتفاقية» وتوقيعها في اليوم والسنة المذكورين أعلاه وفقاً للقوانين الخاصة بكل منهما.

موقعة من قبل: سارا آدم - الرئيس التنفيذي للشركة

موقعة من قبل: رياض الجابر - الرئيس التنفيذي للشركة

Sarah Adam



نيابة عن المقاول

التاريخ: 5 مارس 2024

رياض الجابر

توسعة

SMART SOLUTIONS FOR ALL

نيابة عن صاحب العمل

التاريخ: 5 مارس 2024

مرفق المحكمة رقم (1-3)

بيانات العقد

CONTRACT DATA

البيانات	البيانات المطلوبة	المادة
7.	حيثما يسمح "العقد" بدفع "التكلف مع الربح": فإن نسبة الربح التي سيتم إضافتها إلى "التكلفة":	20-1-1
730 يوماً	"فترة الإخطار بالعيوب":	27-1-1
شركة توسعة (مساهمة عامة) منح، 223، شارع الأهل، صندوق بريد 76606، مدينة الوادي، مملكة الصحراء هاتف: 2214400767 بريد الكتروني: r.aljaber@tawsea.com	اسم صاحب العمل وعنوانه:	30-1-1
مكتب الاستشاري المارع للاستشارات الهندسية منح، 511، شارع الأيوبي، صندوق بريد 1975، مدينة الوادي، مملكة الصحراء هاتف: 7577121419 بريد الكتروني: esteshari@bare3.com	اسم المهندس وعنوانه:	35-1-1
365 يوماً	"مدة الإتمام":	86-1-1
البريد الإلكتروني	طرق النقل الإلكتروني المتفق عليها:	3-1 (أ) (2)



المادة	البيانات المطلوبة	البيانات
3-1 (د)	عنوان صاحب العمل لغايات الاتصالات:	بريد إلكتروني: r.aliaber@tawsea.com
3-1 (د)	عنوان المهندس لغايات الاتصالات:	بريد إلكتروني: esteshari@bare3.com
3-1 (د)	عنوان المقاول لغايات الاتصالات:	بريد إلكتروني: saraadam@mlimited.com
4-1	القانون الذي يجب أن يحكم "العقد":	<u>قانون مملكة الصحراء المدني</u>
4-1	اللغة الحاكمة:	<u>اللغة العربية</u>
4-1	لغة الاتصال:	<u>اللغة العربية</u>
9-1	فترة الإخطار بالأخطاء، أو الخلل، أو العيوب الأخرى في "متطلبات صاحب العمل"	_____ يوماً
15-1	حد المسؤولية الكلية التي يتحملها المقاول تجاه صاحب العمل بموجب "العقد" أو ما يتصل به:	
2-4	"ضمان الأداء" (كنسبة مئوية من "قيمة العقد المقبولة" وبالعملات): النسبة المئوية: العملة:	<u>10%</u> <u>الدولار الأمريكي</u>
4-4 (أ)	الحد الأقصى المسموح به للقيمة المتراكمة للعمل المتعاقد عليه من	<u>لا ينطبق</u>



المادة	البيانات المطلوبة	البيانات
	الباطن (كنسبة مئوية من "قيمة العقد المقبولة"):	
4-4 (ب)	الأجزاء من "الأشغال" التي لا يُسمح بالتعاقد من الباطن بشأنها:	لا ينطبق
8-8	"تعويضات التأخير" المستحقة عن كل يوم تأخير:	3000 دولار أمريكي
8-8	الحد الأقصى "لتعويضات التأخير"	10% من "قيمة العقد المقبولة"
15-14	العملات التي سيتم دفع "سعر العقد" بها:	الدولار الأمريكي
15-14 (ج)	العملات والنسب التي سيتم دفع "تعويضات التأخير" بها:	الدولار الأمريكي بنسبة 100%
1-19	التأمين المطلوب للمسؤولية عن الأشغال:	100,000 دولار أمريكي
3-2-19 (أ)	التأمين المطلوب للمسؤولية عن الوفاء بالغرض (إذا كان مطلوباً): مبلغ التأمين المطلوب للمسؤولية عن الإخلال بالواجب المهني:	100,000 دولار أمريكي 200,000 دولار أمريكي
3-2-19 (ب)	التأمين المطلوب للمسؤولية عن الوفاء بالغرض:	نعم
1-21	المدة التي يجب أن يتم خلالها تعيين "المجلس":	يوماً
1-21	يجب أن يتكون "المجلس" من:	3 أعضاء

مرفق المحكّمة رقم (1-4)

الشروط الخاصة الجزء (ب) – الأحكام الخاصة

Particular Conditions Part B – Special Provisions

إن "شروط العقد" تشمل "الشروط العامة"، التي تشكل جزءاً من «شروط عقد التجهيزات والتصميم والتنفيذ للتجهيزات الكهربائية والميكانيكية وأشغال البناء والأشغال الهندسية، التي صممها المفاوض» الإصدار الثاني 2017، والذي أعيدت طباعته مع تعديلات عام 2022، الصادر عن الاتحاد الدولي للمهندسين الاستشاريين ("فيديك")، و"بيانات العقد" ("الشروط الخاصة" – الجزء (أ))، و"الأحكام الخاصة" التالية ("الشروط الخاصة" – الجزء (ب))، التي تتضمن تعديلات وإضافات على هذه "الشروط العامة".

إن الأحكام الموجودة في "الأحكام الخاصة" ("الشروط الخاصة" – الجزء (ب)) سوف يكون لها الأولوية على الأحكام المماثلة الموجودة تحت نفس رقم (أو أرقام) المواد في "الشروط العامة"، وإن أحكام "بيانات العقد" ("الشروط الخاصة" – الجزء (أ)) يكون لها الأولوية على ما يرد في "الأحكام الخاصة" ("الشروط الخاصة" – الجزء (ب)).

المادة 6-21 التحكيم

Arbitration

حذف الفقرة الفرعية (أ) واستبدالها بما يلي:

«يجب أن تتم تسوية "النزاع" بشكل نهائي بموجب قواعد التحكيم الصادرة من المركز السعودي للتحكيم التجاري؛ و»

حذف الفقرة الفرعية (ب) واستبدالها بما يلي:

«يجب أن تتم تسوية "النزاع" بوساطة ثلاثة محكمين يتم تعيينهم وفقاً لقواعد التحكيم المذكورة؛ و»

إضافة فقرة جديدة بعد الفقرة الفرعية (ج) من الفقرة الأولى كالتالي:

«يجب أن يكون رئيس هيئة التحكيم ذا خبرة واسعة في مجال الإنشاءات، مع خبرة متخصصة في مشاريع المدن الذكية على ألا تقل عن (15) سنة في هذا المجال، وأن يكون متقناً للغة العربية. ويجب أن تكون مملكة الصحراء هي مكان التحكيم، وأن يكون القانون الإجمالي واجب التطبيق على إجراءات التحكيم هو قانون التحكيم الخاص بمملكة الصحراء، والذي تبني بشكل كامل قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي (1985)، مع التعديلات التي اعتُمدت في عام 2006.»



مرفق المحكمة رقم (2)



توسعة

SMART SOLUTIONS FOR ALL

عقد توريد بضاعة

في يوم الثلاثاء الموافق 11 فبراير 2025، تم إبرام هذا العقد فيما بين كل من:

1. شركة توسعة - مساهمة عامة: عنوانها مبنى 223، شارع الأهلي، صندوق بريد: 76606، مدينة الوادي، مملكة الصحراء هاتف: 2214400767 بريد إلكتروني: info@tawsea.com مسجلة لدى السجل التجاري رقم [15546]، يمثلها لأغراض هذا التعاقد الرئيس التنفيذي / رياض الجابر (يُشار إليها بالطرف الأول)
2. شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات - ذات مسؤولية محدودة: عنوانها مبنى 59، شارع المتنبي، صندوق بريد 8221، مدينة السلام، جمهورية الألب، هاتف: 708336622200 بريد إلكتروني: info@mlimited.com ومسجلة لدى السجل التجاري رقم [12900]؛ مثلها لأغراض هذا التعاقد الرئيس التنفيذي / سارا آدم. (يُشار إليها بالطرف الثاني) (ويُشار إليهما مجتمعين "بالطرفين" أو "الطرفان")

تمهيد

- حيث إن الطرف الأول هو الشركة المسؤولة عن تطوير "مدينة نوران الذكية" في مملكة الصحراء وتحسين نوعية الحياة للمقيمين فيها.
- وحيث إن الطرف الثاني شركة مقاولات درجة أولى متخصصة في إدارة المشاريع بشكل شامل، وتقديم الخدمات الهندسية والمعمارية والاستشارية اللازمة.
- وحيث إن الطرفين أبرما عقد تصميم وتوريد وتركيب عدادات كهربائية ذكية.

لذا فقد أقر الطرفان بأهليتهما القانونية للتعاقد، بعد أن توافقت إرادتهما في إبرام عقد التوريد حسب الأحكام والشروط الآتية:

السند الأول

يُعد التمهيد السابق جزءاً لا يتجزأ من العقد وتماماً ومكماً له عند اللزوم.



تَوْسِعة

SMART SOLUTIONS FOR ALL

البند الثاني

اتفق الطرفان على أن يقوم الطرف الثاني بتوريد عدد 5000 خمسة آلاف إشارة مرور ذكية بغرض إدخالها في البنية التحتية الذكية في "مدينة نوران"؛ وذلك حسب المواصفات في الملحق أ [(مستند غير مرفق)].

البند الثالث

اتفق الطرفان على أن القيمة الإجمالية للعقد هي \$ 2.000.000 دولار أمريكي، يتم سدادها بموجب تحويلات بنكية باسم ولصالح الطرف الثاني كما سيتم تفصيله في الملحق بحسب جدول السداد المتفق عليه [(مستند غير مرفق)].

البند الرابع

اتفق الطرفان على أن يتم توريد المنتجات المتفق عليها في موعد لا يتجاوز 1 مايو 2025 لتمكين الطرف الثاني من تنفيذ مهامه الأخرى ضمن الجدول الزمني المعتمد للتسليم النهائي لمشروع "مدينة نوران".

البند الخامس

يلتزم الطرف الثاني بكل تكاليف التأمين والشحن، على أن يكون عبر إحدى الشركات التي يتفق عليها الطرفان؛ كما يتحمل الطرف الثاني وحده أخطار فقدان والتلف.

البند السادس

يلتزم الطرف الأول باتخاذ الإجراءات اللازمة لتهيئة البنية التحتية المطلوبة لتركيب إشارات المرور الذكية، ويشمل ذلك – ودون حصر – الأعمال المدنية والكهربائية وأنظمة الاتصالات المرتبطة بها؛ وذلك وفقاً للمواصفات الفنية والمعايير المعتمدة من الجهات المختصة. ويلتزم الطرف الثاني بتوريد الإشارات الذكية فور تسلمه إشعاراً خطياً من الطرف الأول بانتهاء أعمال تهيئة البنية التحتية وجاهزيتها للتركيب وفقاً للشروط والمواصفات المتفق عليها.



تَوْسِعة

SMART SOLUTIONS FOR ALL

البند السابع

يحق للطرف الأول المطالبة بالتعويض عن الأضرار التي لحقت به جراء إخلال الطرف الثاني بالتزاماته المنصوص عليها في العقد. وفي حالة تأخر الطرف الثاني عن الالتزام بتوريد الشحنة في الموعد المتفق عليه في البند الرابع، يتم احتساب مبلغ \$30,000 ثلاثين ألف دولار أميركي عن كل يوم تأخير.

البند الثامن

يقوم الطرف الأول بمعاينة البضائع خلال فترة قصيرة، ويحق للطرف الأول رفض تسلم البضائع إذا ثبت عدم مطابقتها للمواصفات المتفق عليها في الملحق أ [(مستند غير مرفق)].

البند التاسع

يضمن الطرف الثاني أي عيوب خفية للمنتجات محل التعاقد وذلك لمدة (12) شهراً من تاريخ التسليم، على أن تكون المنتجات خالية من العيوب في المواد المستخدمة وطريقة التصنيع، ويلتزم الطرف الثاني باستبدال أي منتج يثبت عدم مطابقته للمواصفات المتفق عليها.

البند العاشر

1. اتفق الطرفان على أن يتم تسوية أي منازعة أو خلاف أو مطالبة، تنشأ عن هذا العقد أو تتعلق به، أو عن الإخلال به، أو إنهائه، أو بطلانه، عن طريق المفاوضات والوسائل الودية لتسوية النزاع المتبعة في عقود فيديك (الكتاب الأصفر). وفي حالة فشل تسوية النزاع الودية، يحق لأي من الطرفين اللجوء إلى التحكيم وفقاً لقواعد التحكيم لدى المركز السعودي للتحكيم التجاري المعدلة عام 2023 ("المركز").
2. تتشكل هيئة التحكيم من ثلاثة محكمين، يقوم كل طرف بترشيح محكم عنه، ويتفق المحكمان على اختيار المحكم الثالث رئيساً لهيئة التحكيم، على أن يكون هذا الأخير متقناً للغة الإنجليزية وخبيراً في مجال تصنيع و/ أو تجارة المعدات الذكية المستعملة في المدن الذكية بشكل عام.
3. تكون لغة التحكيم هي اللغة العربية.
4. يكون مقر التحكيم هو مدينة الوادي في مملكة الصحراء.

البند الحادي عشر

في حال لم يتمكن أي من طرفي هذه الاتفاقية من تنفيذ الالتزامات المفروضة عليه بموجب الاتفاقية، أو تأخر في تنفيذها، أو أصبح مستحيلًا عليه تنفيذها بسبب قوة القاهرة أو ظرف طارئ ويشمل ذلك على سبيل المثال الحريق أو الفيضانات أو العواصف أو الزلازل أو الوباء أو أي آفة سماوية أو الحروب، يتعين على الطرف الذي يتأثر بمثل هذه الظروف، أن يوجه خطابًا مكتوبًا وبشكل فوري إلى الطرف الآخر يخطر بموجها بالظرف الطارئ ويطلب تأجيل تنفيذ الالتزام لحين زوال الظرف. وفي حالة استمرار ظرف القوة القاهرة لأكثر من ستين (60) يومًا من تاريخ الإخطار، يجوز للطرف الآخر غير المتأثر بإنهاء هذه الاتفاقية بموجب إخطار مكتوب. ولا يُعد قوة القاهرة أو ظرفًا طارئًا التأخير في تنفيذ الالتزامات التعاقدية بسبب تقصير أي من طرفي العقد أو أي طرف الثالث أو نقص في الموارد أو المواد المتعاقد عليها أو عدم كفاءة العمل، ما لم يكن هذا النقص نتيجة مباشرة من القوة القاهرة.

البند الثاني عشر

يجوز لأي طرف إنهاء الاتفاق في الحالات التالية:

- 1- الإخلال المادي وعدم المعالجة خلال 30 يومًا
- 2- الإفلاس أو التصفية
- 3- استمرار القوة القاهرة لأكثر من 60 يومًا
- 4- باتفاق الطرفين كتابة

كما يلتزم الطرفان في حال الإنهاء بما يلي:

- 1- تتوقف الالتزامات ما عدا تلك التي تستمر بعد الانتهاء
- 2- يدفع الطرف الأول للطرف الثاني مقابل الأعمال المنجزة حتى تاريخ الإنهاء
- 3- يعيد كل طرف المعلومات السرية للطرف الآخر

البند الثالث عشر

يلتزم الطرفان بتنفيذ وتفسير هذا العقد بناءً على مبادئ حسن النية والإنصاف.



توسعة

SMART SOLUTIONS FOR ALL

تحرر هذا العقد على نسختين لكل طرف نسخة أصلية للعمل بموجبها عند اللزوم، ولا يجوز إجراء أي تعديل على الاتفاقية إلا بموجب موافقة خطية من كلا الطرفين.

الطرف الثاني

شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات – ذات
مسؤولية محدودة

عنها: الرئيس التنفيذي سارا آدم

Sarah Adam

الطرف الأول

شركة توسعة - مساهمة عامة

عنها: الرئيس التنفيذي رياض الجابر

رياض الجابر

مرفق المحكمة رقم (3)

من: sultan@tawsea.com

التاريخ: 29 مارس 2025، 04:15م

إلى: sarahadam@mlimited.com

الموضوع: استفسار بشأن تأخير توريد الإشارات الذكية والموعد المتوقع للتسلم

الأستاذة سارا آدم – شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات

تحية طيبة وبعد،

نود الإشارة إلى أن مشروع مدينة نوران يشهد تأخيراً في تسلم إشارات المرور الذكية المتفق على توريدها ضمن جدول الأعمال. ونظراً لأهمية هذا الجزء في سير المشروع وفق الخطة الزمنية المحددة، نرجو منكم توضيح ما يلي:

1. أسباب التأخير في عملية التوريد.

2. تحديد الموعد المتوقع لتسليم الإشارات الذكية بشكل نهائي.

نأمل منكم الرد في أقرب وقت ممكن ليتسنى لنا اتخاذ الإجراءات اللازمة وضمان استمرارية العمل وفق البرنامج الزمني للمشروع.

شاكرين تعاونكم الدائم،

سلطان السلطان

مدير عام المشاريع

توسعة

SMART SOLUTIONS FOR ALL

من: saraadam@mlimited.com

التاريخ: 29 مارس 2025، 04:16م

إلى: sultan@tawsea.com

الموضوع: استفسار بشأن تأخير توريد الإشارات الذكية والموعد المتوقع للتسلم – الرد الألي

شكراً على تواصلكم. يرجى العلم بأنني في إجازة حالياً من تاريخ [1 مايو 2025] إلى [15 مايو 2025]، مع دخول محدود إلى البريد الإلكتروني خلال هذه الفترة. للمواضيع العاجلة، يمكنكم التواصل مع [نوح أحمد] على البريد الإلكتروني [noahahmed@mlimited.com]، وسأقوم بالرد على بريدكم فور عودتي للعمل.

سارا آدم

الرئيس التنفيذي



مرفق المحكّمة رقم (4)



اللغة النبطية

في مدينة نـوران (٢٠٢٥م)

التركيبة السكانية

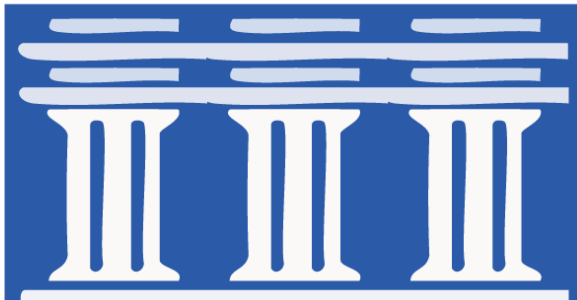


الوصول الرقمي والخدمات

يُعد الوصول الرقمي أحد أبرز التحديات التي تواجه قبيلة النبطية في مدينة نوران، إذ تُظهر الإحصاءات أن نسبة استخدام الأجهزة الذكية لا تتجاوز ٢٥٪، وهو ما يعكس فجوة رقمية حقيقية تؤثر على استفادتهم من الخدمات الحكومية. تعاني الجماعة من صعوبات مستمرة في التفاعل مع الخدمات الرقمية التي تقدمها الحكومة، نظرًا لعدة عوامل أبرزها:

- افتقار واجهات الاستخدام إلى دعم اللغة النبطية
- صعوبة فهم التعليمات المكتوبة أو الصوتية بلغات أجنبية
- غياب المحتوى المسموع والمرئي باللغة النبطية

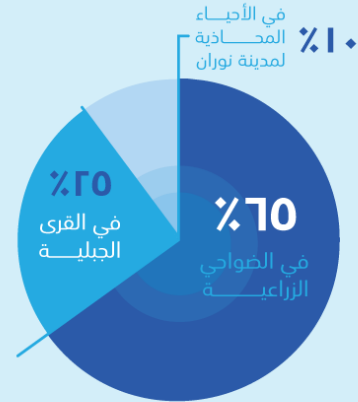
وقد أدت هذه المعوقات إلى ضعف اندماج الجماعة في المنظومات الرقمية الرسمية، وإلى اعتمادهم بشكل أكبر على الوسائل التقليدية في الوصول إلى الخدمات.



لمدة عامّة

تمثل القبيلة النبطية أحد المكونات السكانية الأصيلة في مدينة نوران، ويتمتعون بهوية لغوية وثقافية متميزة. تُعرف لغتهم باللغة النبطية و هي لغة شفوية مكتوبة جزئيًا، ذات طابع محلي وتاريخي، وتُستخدم في التفاعل اليومي، لا سيما في المناطق الريفية والأطراف المجتمعية الأقل اندماجًا في النسيج الحضري الرسمي.

الانتشار الجغرافي:



اللغة والتعليم:

ورغم الطبيعة الشفوية للغة، فإن نسبة الإلمام بالقراءة والكتابة بالنبطية تُعد مرتفعة وتبلغ ٩٢٪، وتُعد من أعلى المعدلات داخل الجماعات اللغوية المحلية، من حيث المستوى التعليمي العام لأفراد الجماعة:

٣٥% ثانوي	٥٥% ابتدائي
٣% دراسات عليا	٧% جامعي

مرفق المحتكمة رقم (5)



دليل المستخدم – عداد الكهرباء الذكي

تم تصميم هذا العداد الذكي لقياس استهلاك الطاقة الكهربائية بدقة، وتوفير تجربة مستخدم ثنائية اللغة (العربية والإنجليزية)؛ حيث يعمل الجهاز بتقنية رقمية حديثة تدعم تحديثات عن بُعد وخيارات قراءة متعددة.

مواصفات الجهاز

العنصر	المواصفات
شاشة العرض	شاشة LCD رقمية
لغات التشغيل	العربية\ENGLISH
نطاق الجهد المدعوم	230 فولت \ 50-60 هرتز
التشغيل الأولي	<ul style="list-style-type: none"> بعد تثبيت الجهاز من قبل فني مختص، تأكد من ظهور شاشة العرض. اختر اللغة من خلال الضغط على الزر "OK" للتأكيد. ستظهر القراءة الجالية بالكيلوواط \ ساعة (kWh). لا تقم بفك العداد أو العبث به. يجب أن يتم التركيب بوساطة فني كهربائي معتمد. يحظر تعريض الجهاز للرطوبة أو أشعة الشمس المباشرة. يتمتع هذا العداد الذكي بقدرة على استقبال التحديثات البرمجية بشكل مستمر عن بُعد OTA؛ مما يسمح بتحسين الأداء وإضافة مزايا جديدة، نوصي بترك الجهاز متصلاً بالإنترنت وعدم إيقافه أثناء عملية التحديث.
ملاحظات مهمة	
الدليل البصري للجهاز	<ul style="list-style-type: none"> انقطاع أو ضعف مصدر الطاقة عطل داخلي - الرجاء الاتصال بالفني المختص
الضمان	<ul style="list-style-type: none"> يجري تحديث البرمجة مدة الضمان 12 شهراً من تاريخ التركيب ويشمل:



- الأعطال المصنعية، الأعطال البرمجية، الشاشة والواجهة، خدمات الدعم الفني، التحديثات البرمجية
- بيانات الاتصال والدعم الفني
- رقم الهاتف: 17422414 الأحد إلى الخميس – 8 صباحًا حتى 5 مساءً
- البريد الإلكتروني support@drrf.com
- الموقع الإلكتروني: www.drrf.com/support
- التحديثات البرمجية: يمكن تحميلها تلقائيًا عبر الشبكة أو طلبها من خلال مركز الخدمة.



مرفق المحتكمة رقم (6)



2024 \ 1 \ 15

قرار المجلس البلدي رقم (3 \ 2024)

بشأن اعتماد اللغة النبطية لغة إضافية في أجهزة الخدمات العامة

انطلاقاً من التوجهات الوطنية الداعمة للعدالة الرقمية، وتعزيز مبدأ تكافؤ الفرص في الوصول إلى المرافق والخدمات الحكومية لجميع الفئات السكانية، ولاسيما الجماعات غير الممثلة بشكل كافٍ، وبعد الاطلاع على القوانين واللوائح المنظمة لعمل المجالس البلدية وتقديم الخدمات العامة،

قرر المجلس البلدي ما يلي:

1. اعتماد اللغة النبطية إلى جانب اللغتين العربية والإنجليزية في جميع أجهزة الخدمات العامة الواقعة ضمن النطاق البلدي.
2. تكليف الجهات المعنية باتخاذ الإجراءات الفنية والإدارية اللازمة لتفعيل اللغة النبطية في أنظمة وأجهزة الخدمات العامة.
3. متابعة التنفيذ والتقارير الدورية من الجهات المختصة لضمان الالتزام بالجودة والمعايير التقنية واللغوية.

المجلس البلدي

سري

3 أغسطس 2025

سارا آدم
شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات
مبنى 59، شارع المنني، صندوق بريد 8221
مدينة السلام، جمهورية الألب.
هاتف: 007083366222
عن طريق البريد الإلكتروني فقط:
s.alahmad@qanoonyoon.na

منيرة المبارك
Diwan & Partners
مبنى 666، الطابق 40، شارع التلال
صندوق بريد 376
مدينة الوادي، جمهورية الألب
هاتف: 003224494211
عن طريق البريد الإلكتروني فقط:
m.almubarak@Diwan.com

الموضوع: القضية 0987-SCCA – شركة توسعة (مساهمة عامة) ("المحتكمة") ضد شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات ("المحتكم ضدها") – خطاب بدء الإجراءات

سعادة الأطراف،

تحية طيبة وبعد،

يؤكد المركز السعودي للتحكيم التجاري ("المركز") استلام طلب التحكيم من قبل شركة توسعة (مساهمة عامة) ("المحتكمة") بتاريخ 3 أغسطس 2025 ("طلب التحكيم")، حيث استلم المركز الطلب وجميع المستندات الداعمة له ورسوم التسجيل من قبل المحتكمة وذلك بمبلغ وقدره ٥٠٠٠ (خمسة آلاف) ريال سعودي بذات التاريخ.

يؤكد المركز أن طلب التحكيم ناشئ عن شرط تحكيم في عقدين: (1) عقد تصميم وتوريد وتركيب عدادات كهرباء ذكية ("العقد الأول")؛ و(2) عقد توريد إشارات مرور ذكية ("العقد الثاني")، وسيمضي المركز قدمًا في الإجراءات على هذا الأساس.

بدء الإجراءات

فحص المركز البند 21-6 من الشروط الخاصة للعقد الأول والبند 10 من العقد الثاني المرفق مع طلب التحكيم ووجد بأن له اختصاص إدارة هذا النزاع.

قام المركز بتسجيل هذه القضية بتاريخ 3 أغسطس 2025، وبناءً عليه؛ يعد هذا التاريخ هو تاريخ بدء الإجراءات، وقد قام المركز بتعيين رقم القضية الموضَّح أعلاه لهذا النزاع، ونطلب من جميع الأطراف تضمين هذا الرقم بشكل دائم في جميع المراسلات المستقبلية بين الأطراف المعنيين والمركز. نرجو منكم إبلاغ المركز فورًا فيما إذا كانت الأسماء الموضَّحة أعلاه لا تعكس بشكل دقيق جميع أسماء الأطراف ذوي العلاقة بهذا النزاع أو إن كانت غير مكتملة بأي شكل من الأشكال.

القواعد المطبقة

سيتمولى المركز إدارة هذا النزاع وفقاً لقواعد التحكيم الخاصة بالمركز التي دخلت حيز النفاذ اعتباراً من 1 مايو 2023 ("قواعد المركز")، وسيطبق جدول الرسوم للقضايا التي تدار بموجب قواعد المركز، الذي عدّل ودخل حيز النفاذ اعتباراً من 1 مايو 2023. يمكنكم الحصول على نسخة من قواعد المركز وجدول الرسوم من خلال موقع [المركز](#).

تمثيل الأطراف

هذا الخطاب مرسل لكم استناداً إلى بيانات التواصل المقدمة إلى المركز من قبل المحكّمة، نرجو منكم التواصل مع المركز فوراً إن لم تكن تمثل أي من الأطراف في هذا النزاع.

يؤكد المركز استلام الوكالة الشرعية للأستاذة منيرة المبارك ممثلاً للمدعية، ونطلب من المدعى عليها تزوي المركز بتفاصيل التواصل الكاملة (بما في ذلك عنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف) للممثلين القانونيين أو أي ممثلين آخرين وإثبات كافي للتوكيل.

سيقوم المركز بمراسلة الممثل النظامي لأي طرف بشكل حصري بمجرد إضافته إلى ملف القضية. وعليه، سيتوقف المركز عن إرسال أي مراسلات إلى الطرف المُمثّل، ما لم يتم التوجيه بخلاف ذلك.

إدارة المركز

سأكون أنا، محمد اليوسف، نقطة الاتصال الأساسية لكم في المركز فيما يخص هذه القضية ويمكن التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني الآتي (malyousif@sadr.org). يرجى التواصل معي حصرياً فيما يتعلق بجميع المراسلات المستقبلية مع إضافة الأطراف الأخرى في المراسلة.

الرد والدعوى المضادة (إن وجدت)

وفقاً للمادة 6 من قواعد المركز، يجب على المدعى عليها تقديم رد على طلب التحكيم للمركز في غضون 30 يوماً من تاريخ بدء الإجراءات والذي يوافق 2 سبتمبر 2025 مع تزويد المدعية بنسخة من الرد.

في حال رغبت المدعى عليها بتقديم دعوى مضادة، فعليها تقديم الطلب للمركز والمدعية مع جميع مرفقاته وفقاً للمادة 6(3)(أ) من قواعد التحكيم الخاصة بالمركز.

تشكيل هيئة التحكيم

نص البند 21-6 من العقد الأول على أن "تتم تسوية النزاع" بواسطة ثلاثة محكمين يتم تعيينهم وفقاً لقواعد التحكيم المذكورة"

ونص البند 10 من العقد الثاني على أن " تتشكل هيئة التحكيم من ثلاثة محكمين، يقوم كل طرف بترشيح محكم عنه، ويتفق المحكمان على اختيار المحكم الثالث رئيساً لهيئة التحكيم، على أن يكون هذا الأخير متقناً للغة الإنجليزية وخبيراً في مجال تصنيع و/ أو تجارة المعدات الذكية المستعملة في المدن الذكية بشكل عام. "

يؤكد المركز استلام ترشيح المحكمتة للأستاذ جهاد نورالدين. وفق المادة 16(6) من قواعد المركز، على المحكمتك ضدها ترشيح محكم خلال 30 يوم من بدء الإجراءات، أي من تاريخ هذا الخطاب، والذي يوافق 2 سبتمبر 2025. سيقوم المركز بدعوة المحكمتين المرشحين واستكمال إجراءات تعيينهما من قبل مجلس القرارات الفنية.

نشر حكم التحكيم

وفق المادة 36(3) من قواعد المركز، للمركز أن ينشر أي حكم تحكيم، أو أمر، أو قرار، أو أي حكم آخر، ما لم يعترض أي طرف على النشر في أي وقت قبل انتهاء التحكيم. وفي حال النشر، يقوم المركز بإخفاء هوية من يتعلق بهم الحكم، وتنقيح حكم التحكيم أو الأمر أو القرار.

مالم يعترض أي طرف على النشر، يكون حكم التحكيم أو أي أمر أو قرار صادر في هذه القضية قابل للنشر وفق ضوابط المادة 36(3) من قواعد المركز.

معلومات عامة

مرفق مع هذا الخطاب قائمة الإفصاح عن تعارض المصالح، نطلب من جميع الأطراف ذكر جميع الأسماء التي لها مصلحة أو علاقة في هذه المنازعة، على سبيل المثال شهود وخبراء وأشخاص وكيانات؛ إذ تساعد هذه القائمة المحكمين بالإفصاح عن أي تعارض محتمل في المصالح، مع العلم أن قائمة الإفصاح سرية ويجب تقديمها للمركز فقط وذلك في موعد أقصاه يوم الخميس الموافق 7 أغسطس 2025.

يرجى الإحاطة والعلم بأن هذه القضية سوف تدار وفقاً لمعايير السلوك الأخلاقي للأطراف والممثلين المرفقة مع هذا الخطاب.

وفي الختام، نرفق لكم المستند المعنون بـ (دليل الإجراءات) والذي يهدف إلى تزويدكم ببعض المعلومات الأساسية حول إجراءات التحكيم، وسيزود المركز الأطراف بمعلومات عن مراحل التحكيم المختلفة مع تقدم القضية، ويشجع المركز الأطراف على التواصل معنا في أي وقت لطلب معلومات إضافية أو مناقشة إجراءات التحكيم وذلك لمساعدة الأطراف في حل النزاع بأفضل الطرق الممكنة.

يرجى الملاحظة أن جميع المناقشات التي تتعلق بمسألة قابلية النزاع للتحكيم وجميع المسائل المتعلقة بموضوع النزاع تعتبر من اختصاص هيئة التحكيم بشكل حصري. وعليه، فيجب الاحتفاظ بها وتوجيهها لهيئة التحكيم مباشرة بعد تشكيلها، ويرجى

العلم بأن عدم مشاركتكم في إجراءات التحكيم لا يمنع هيئة التحكيم من إصدار حكم تحكيم قابل للتنفيذ وفقًا للأنظمة والقوانين المعمول بها أو المعاهدات الدولية.

نتطلع للعمل معكم وتزويدكم بجميع أوجه المساعدة الممكنة أثناء إجراءات التحكيم.

محمد اليوسف

مستشار قضايا

malyousif@sadr.org

المرفقات:

- قائمة الإفصاح عن تعارض المصالح (غير مرفق).
- معلومات عامة عن التحكيم وإجراءات التحكيم لدى المركز (غير مرفق).
- معايير السلوك الأخلاقي للأطراف وممثلهم (غير مرفق).
- صورة من طلب التحكيم (غير مرفق).

قانونيون

للمحاماة والاستشارات القانونية

المركز السعودي للتحكيم التجاري - قضية رقم: SCCA-0987

الرد على طلب تحكيم

بموجب المادة 6 من قواعد التحكيم بالمركز السعودي للتحكيم التجاري 2023

شركة توسعة (مساهمة عامة)
"المُحتَكَمَة"

ضد

شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات (ذات مسؤولية محدودة)
"المُحتَكَم ضدها"



المقدمة

1. تلقت شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات ("المُحتَكَم ضدها") طلب التحكيم من شركة توسعة مساهمة عامة ("المُحتَكَمة") بتاريخ 1 أغسطس 2025؛ حيث تطالب المُحتَكَمة بضم دعويي تحكيم منفصلتين كليًا، ناتجتين من اتفاقين منفصلين ولأغراض مختلفة؛ فالعقد الأول هو عقد تصميم وتوريد وتركيب عدادات كهرباء ذكية تم إبرامه بتاريخ 5 مارس 2024، والعقد الثاني هو عقد توريد إشارات مرور ذكية تم إبرامه بتاريخ 11 فبراير 2025؛ كما أن المُحتَكَمة ذكرت بعض الوقائع التي لا تطابق الواقع فيما يتعلق بمواصفات عدادات الكهرباء الذكية، وأسقطت عليها بعض المواد القانونية، وتم تفسيرها خلافًا للواقع ولمبادئ حسن النية في العلاقات التجارية؛ لذا ستقوم المُحتَكَم ضدها بتوضيح الأمور وبيانها وتحليلها من ناحية قانونية.
2. حيث طالبت المُحتَكَمة بتعويض قيمته 1,500,000 مليون وخمسمئة ألف دولار أمريكي بناءً على عقدين منفصلين لا يربطهما أي رابط، زاعمة تارة أن المُحتَكَم ضدها قد قامت بتوريد عدادات كهربائية ذكية غير متطابقة مع المواصفات المطلوبة ولا تحتوي على اللغة النبطية، وهي لغة جماعة مجهولة وغير معروفة؛ وهو ما سنوضحه فيما سيرد لاحقًا، وزاعمة تارة أخرى أن المُحتَكَم ضدها تأخرت في توريد إشارات المرور الذكية، وهي وقائع غير صحيحة كما سنوضح.
3. الرد على طلب التحكيم مقسم إلى خمسة أقسام كما يلي:
 - أولاً: الممثل القانوني للمُحتَكَم ضدها
 - ثانيًا: وقائع النزاع ووصف الدعوى
 - ثالثًا: القانون واجب التطبيق
 - رابعًا: تشكيل هيئة التحكيم
 - خامسًا: طلبات المُحتَكَم ضدها

أولاً: الممثل القانوني للمُحتكم ضدها:

<p>المُحتكم ضدها: شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات (ذات مسؤولية محدودة)</p>	<p>المُحتكمة: شركة توسعة (مساهمة عامة)</p>
<p>ممثل المُحتكم ضدها: سارا آدم – الرئيس التنفيذي للشركة، العنوان: مبنى 59، شارع المتني، صندوق بريد 8221، مدينة السلام، جمهورية الألب، هاتف 7083366222 بريد إلكتروني sarahadam@mlimited.com</p>	<p>ممثل المُحتكمة: رياض الجابر- الرئيس التنفيذي للشركة، العنوان: مبنى 223، شارع الأهلي، صندوق بريد 76607، مدينة الوادي، مملكة الصحراء. هاتف: 2214400767 بريد إلكتروني r.aljaber@tawsea.com</p>
<p>الممثل القانوني للمُحتكم ضدها: "مجموعة قانونيون للمحاماة والاستشارات القانونية"</p> <p>بموجب الوكالة القانونية المرفقة، وعنوانهم: 35 الشارع الرئيس – جمهورية الألب ص. ب. 2325. ويمثلها المحامي سعود الأحمد، ويمكن التواصل معه على البريد الإلكتروني التالي: s.alahmad@qanoonyoon.na</p>	<p>الممثل القانوني للمُحتكمة: Diwan & Partners</p> <p>بموجب الوكالة القانونية المرفقة مع طلب التحكيم. العنوان: مبنى 666، الطابق 40، شارع الوادي، صندوق بريد 376، مدينة الوادي، مملكة الصحراء. هاتف: 3224494211 بريد إلكتروني: m.almubarak@Diwan.com</p>

ثانياً: وقائع النزاع ووصف الدعوى

أ - وقائع النزاع:

4. شركة مترو ليميتد ("المُحتكم ضدها")، تأسست في عام 2002 كشركة مقاولات متخصصة، تقدم خدمات شاملة لإدارة المشاريع، إلى جانب خدماتها الهندسية والمعمارية والاستشارية، مع الالتزام بأعلى معايير الجودة؛ كما أنها استطاعت منذ انطلاقتها أن ترسخ مكانتها في قطاع الإنشاءات من خلال تنفيذ مشاريع نوعية وبجودة عالية؛ كالمباني السكنية والتجارية والصناعية، إلى جانب مشاريع البنية التحتية كشق وتعبيد الطرق وتشبيد الجسور؛ كما تتولى الشركة أعمال الترميم والصيانة والتطوير العقاري. وفي عام 2020 توسعت الشركة بإضافة أنشطة التقنيات الحديثة إلى نطاق أعمالها؛ مما عزز من قدرتها على تقديم حلول متكاملة تجمع بين البنية التحتية المتينة والتقنيات المتطورة.



5. التقى الطرفان على هامش مؤتمر المدن الذكية الذي أقيم في مدينة الظلال؛ حيث اجتمعت الرئيس التنفيذي للمُحتكم ضدها السيدة سارا آدم مع الرئيس التنفيذي للمُحتكمة السيد رياض الجابر، وجرى خلال الاجتماع مناقشة مجالات التعاون بين الطرفين. كما وجهت المُحتكمة إلى المُحتكم ضدها دعوة لزيارة مملكة الصحراء؛ بهدف الاطلاع على فرص العمل وتعزيز مجالات التعاون.
6. في ضوء عملية التأهيل الفني التي أُجريت لاختيار الشركات المؤهلة لتنفيذ مشاريع المدن الذكية، نجحت شركة مترو ليميتد في اجتياز جميع المتطلبات والمعايير المحددة لشركات المقاولات العاملة في هذا القطاع الحيوي، منها: القدرات الفنية والتقنية، والسجل المهني في تنفيذ مشاريع كبرى تتسم بالتعقيد والابتكار دون تأخير. كما تتميز شركة مترو ليميتد بتقديم السعر الأفضل مقابل الجودة. وبناءً عليه، تم توجيه دعوة لشركة مترو ليميتد لتقديم عرضها الفني والمالي، تمهيداً لدراسة إمكانية أن يُسند إليها تنفيذ إحدى مراحل مشروع المدينة الذكية، ضمن إطار تنافسي يضمن أعلى مستويات الجودة والكفاءة.
7. بتاريخ 5 مارس 2024 وقّع الطرفان عقداً لتصميم وتوريد وتركيب عدد 80,000 عداد كهرباء ذكي بقيمة إجمالية تبلغ 4 ملايين دولار أمريكي، ويُعد هذا المشروع الأكبر والأضخم في مملكة الصحراء من حيث التكلفة والنطاق الجغرافي؛ فهو يغطي مناطق واسعة تشمل القطاعات السكنية والصناعية والزراعية، ويُشكل تنفيذ هذا المشروع مرحلة محورية ضمن مراحل تطوير البنية التحتية الذكية في مملكة الصحراء؛ لما له من دور أساسي في تعزيز كفاءة إدارة الطاقة وتحقيق أهداف التحول الرقمي في قطاع الخدمات. **[مرفق المُحتكم ضدها رقم 1].**
8. بتاريخ 2 ديسمبر 2024 وخلال أحد اجتماعات المتابعة الفنية قامت المُحتكم ضدها بطرح فكرة دمج إشارات المرور الذكية ضمن مشروع المدينة الذكية من خلال عرض تقديمي تقني تم تقديمه إلى المُحتكمة، تضمن العرض شرحاً لكيفية الاستفادة من البنية التحتية القائمة، وبخاصة شبكات الاتصال وأنظمة الطاقة الذكية؛ لتفعيل منظومة إشارات مرورية ذكية تُساهم في تحسين إدارة الحركة المرورية. كما عرضت المُحتكم ضدها شرحاً تفصيلياً استعرضت فيه براءة اختراع تم التوصل إليها من قبل الفريق التقني لشركة مترو ليميتد، أثناء تنفيذ أعمال البنية التحتية لمشروع المدينة الذكية، وهو تنبّهات تنبؤية Predictive Maintenance and Alerts توفر حلاً تقنياً مبتكراً، يُمكن شركة توسعة من الاستفادة من البنية التحتية الرقمية بكفاءة أعلى؛ وذلك فيما يتعلق بتشغيل وإدارة نظام إشارات المرور الذكية **[مرفق المُحتكم ضدها رقم 2].**
9. بتاريخ 10 يناير 2025، بعد أن أُعجبت المُحتكمة بعرض المُحتكم ضدها المتعلق بنظام إشارات المرور الذكية، بدأ الطرفان التفاوض بشأن عقد توريد لإشارات المرور الذكية؛ حيث عرض الأستاذ رياض الجابر وقتها اقتراح للأستاذة سارا آدم بضم هذه الصفقة لعقد توريد وتركيب العدادات الكهربائية على اعتبار تسريع وتيرة العمل، غير أن فريق العمل لدى المُحتكم



ضدها أكد على ضرورة فصل الموضوعين عن بعضهما حتى يتمكن كل فريق من العمل بصورة مستقلة ولاختلاف نطاق العقد الثاني - وبخاصة أنه عقد توريد فقط - دون أي تركيب [مرفق المُحتكم ضدها رقم 3].

10. بتاريخ 11 فبراير 2025 وقّع الطرفان عقد توريد إشارات مرور ذكية، وقد نص العقد على التزام المُحتكم ضدها بتوريد الإشارات فور الانتهاء من تهيئة البنية التحتية اللازمة.

11. بتاريخ 15 أبريل 2025 تواصل السيد حسن الرملي مدير العمليات لدى المُحتكم ضدها مع فريق العمل لدى المُحتكمة ليشرح لهم أن المُحتكم ضدها تعمل على تهيئة البنية التحتية بشكل يتناسب مع عملية تركيب الإشارات الذكية؛ الأمر الذي سوف ينتج منه تأخير يسير في التوريد [مرفق المُحتكم ضدها رقم 4].

12. تفاجأت المُحتكم ضدها بعد مرور أكثر من 65 يومًا من تسلم المُحتكمة للعدادات بطلب غير منطقي تمامًا من جانب المُحتكمة، وهو أن العدادات الذكية لا يمكن تشغيلها باللغة النبطية، وهي لغة يتحدثها عدد قليل جدًا من السكان، ولم يتم اعتمادها إلا عمّا قريب من حكومة مملكة الصحراء؛ كما أنها لا تعتبر من اللغات الرئيسية في مملكة الصحراء، وقد تواصلت الإدارة التنفيذية للمُحتكم ضدها مع المُحتكمة في محاولة لتفهم الخلل في العدادات الذكية ولإيجاد حلول توافقية مع المُحتكمة؛ لكن جميع جهودها باءت بالفشل أمام تعنت المُحتكمة وإصرارها على تحميل المُحتكم ضدها كل المسؤولية منفردة؛ فقد رفضت المُحتكمة جميع المساعي لإيجاد حلول تراعي الظروف المالية للمُحتكم ضدها.

ب- وصف الدعوى

الدفع الإجمالي

13. ترفض المُحتكم ضدها تقديم المُحتكمة طلب تحكيم واحد بموجب مطالبات ناتجة من عقدين منفصلين في دعوى تحكيمية واحدة؛ حيث إنها لا تستوفي الشروط المتوافرة في الفقرة الأولى من المادة 11 من قواعد التحكيم لدى المركز السعودي للتحكيم التجاري؛ كما أن اتفاقات التحكيم في كلا العقدين غير متطابقة. بالإضافة إلى عدم وجود مسائل قانونية مشتركة بين النزاع الناشئ عن العقد الأول (عقد تصميم وتوريد وتركيب) والعقد الثاني (عقد توريد فقط)، بل إن دمج النزاعين لا يخدم تحقيق مبادئ العدالة وفاعلية التحكيم خاصةً إن كان النزاع المتعلق بالعقد الأول سيؤثر - دون أي جدوى - على فاعلية حل النزاع المتعلق بالعقد الثاني.

الرد الموضوعي

14. أولاً: ترفض المُحتكَمُ ضدها تطبيق اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (فيينا، 1980) على عقد التصميم والتوريد والتركيب، الذي يخضع، باتفاق الطرفين، لقواعد فيديك – الكتاب الأصفر.
15. ثانياً: إن المُحتكَمَ ضدها لا تتحمل مسؤولية التأخر في تركيب الإشارات الذكية؛ حيث إن التأخر في التسليم ناتج بصورة أساسية من مسؤولية المُحتكَمَة لأنها لم تُرَى البنية التحتية للإشارات الذكية مسبقاً، ولم يُستخدم في تشييد المباني أي أنابيب أرضية للاستعمال اللاحق؛ وذلك ما أحر المُحتكَمَ ضدها في تسليم الإشارات. ويُضاف إلى ذلك أن التأخر كان تأخيراً يسيراً لا يؤثر في التزامات المُحتكَمَة ذلك التأثير الذي يقتضي رفع دعوى لأجله.
16. ثالثاً، ما ادعته المُحتكَمَة حول عدم مطابقة العدادات الذكية في عقد التوريد لا يتسق مع ما هو متوقع في التجارة الدولية؛ حيث إن المُحتكَمَ ضدها لا تستطيع أن تتعرف على الاعتبارات الإقليمية للأقليات في مكان تنفيذ العقد؛ حيث تقع معرفة شروط الدولة وأقلياتها أقرب للمُحتكَمَة التي ترعى هذا المشروع واشتراطاته، وأن المُحتكَمَة تلتزم بإعطاء المُحتكَمَ ضدها بكل ما يلزم في العقد أو بأي مراسلات لاحقة توضح هذه الشروط والالتزامات وتغيراتها، أما فيما يتعلق بالالتزام مطابقة البضائع للاستعمال المعتاد أو الخاص؛ فإن المُحتكَمَ ضدها قامت بإضافة اللغة العربية كخيار لقراء العدادات مما يثبت استخدامها في مدينةٍ مثل مدينة نوران التي يغلب فيها متحدثو اللغة العربية؛ فإنها بذلك استوفت هذا الشرط دون الحاجة لإضافة لغة خاصة لكل أقلية.

ثالثاً: القانون واجب التطبيق:

17. بموجب الأحكام الخاصة من العقد رقم 1، يخضع العقد لقواعد فيديك – الكتاب الأصفر، ويشمل ذلك الشروط العامة والشروط الخاصة المتفق عليها بين الأطراف.
- إضافة إلى ذلك، ترفض المُحتكَمَ ضدها انطباق اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (فيينا، 1980) "الاتفاقية" على عقد التصميم والتوريد والتركيب؛ حيث إن العقد، مع كونه عقداً مختلطاً، يغلب عليه طابع المقاوله؛ مما يجعله خارج نطاق الاتفاقية، وبالتالي؛ فإن قانون مملكة الصحراء المدني ينطبق على هذه الاتفاقية وذلك بحسب الشروط الخاصة المتفق عليها في عقد فيديك الموقع بين الطرفين.

رابعاً: تشكيل هيئة التحكيم

18. بموجب البند 21-6 من العقد، اتفق الأطراف على أن تُشكّل هيئة التحكيم من ثلاثة محكمين، يقوم كل طرف بترشيح محكم عنه، ويتفق المحكمان على ترشيح المحكم الثالث (رئيس هيئة التحكيم). ترشح المُحتكم ضدها محكماً عنها في هذه الدعوى التحكيمية: الأستاذة دانة الماجد - محكمة دولية مستقلة، عنوانها مبنى 66 دار الفرح، طريق 89 - دولة الجنوب

- هاتف: + 98 12 45 88 6 33

بريد إلكتروني: dana.almajed@gmail.com

خامساً: طلبات المُحتكم ضدها

تلتمس المُحتكم ضدها من هيئة التحكيم الحكم بما هو آتٍ:

1. رفض ضم طلبات التحكيم الناتجة من عقدين منفصلين في دعوى واحدة لتنظرها هيئة واحدة.
2. رد طلب التحكيم لكون المُحتكم ضدها لم تخلّ بالتزامها بتسليم العدادات الذكية بحسب مواصفات العقد ولم تتأخر عن تسليم إشارات المرور الذكية نظراً لعدم تهيئة البنية الأساسية لذلك.
3. التأكيد على أن الإطار القانوني يحكمه اتفاق الطرفين على تطبيق قواعد فيديك - الكتاب الأصفر، وعدم تطبيق أحكام اتفاقية فيينا لعقود البيع الدولية CISG.
4. إلزام المُحتكم بسداد تكاليف التحكيم كاملة ويشمل ذلك: أتعاب ونفقات هيئة التحكيم، وتكاليف الترجمة والخبرة الفنية، وتكاليف إعداد التقارير الفنية والهندسية.
5. تحتفظ المُحتكم ضدها بحقها في تعديل دفوعها و/ أو طلباتها خلال الجلسات اللاحقة.

وكيل المُحتكم ضدها

قانونيون للمحاماة والاستشارات القانونية

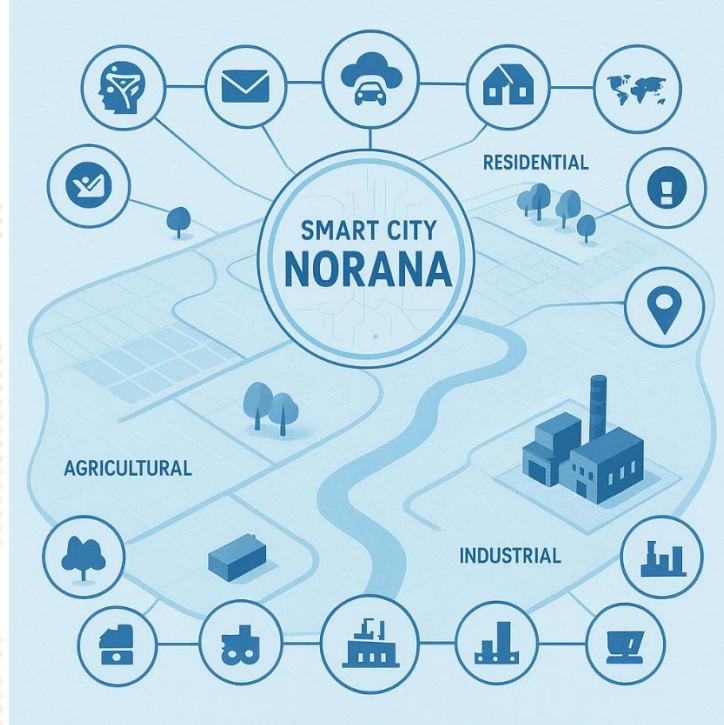
المحامي سعود الأحمد

27 أغسطس 2025



مرفق المحكمكم ضدها رقم (1)

معاً.. نسكن المستقبل



مدينة نورانا الذكية Norana Smart City

الأكبر حجمًا.. الأكثر تطورًا.. والأحدث في المنطقة

تركيب 80,000 عداد كهرباء ذكي في مختلف مناطق المدينة

The largest in scale.. The most advanced... the newest in the region

Deployment of 80,000 Smart Electricity Meters across Norana Smart City

في ظل تكديس أكثر من نصف سكان العالم في المدن، واستحواد المدن على 80% بالمتن من استهلاك الوقود ومسؤوليتها عن أكثر من 70% بالمتن من انبعاثات الكربون، أصبح التوجه للمدن الذكية ضرورة. يُشكل مشروع تركيب عدادات الكهرباء الذكية مرحلة مفصلية في تطوير البنية التحتية للمدينة الذكية، وخطوة أساسية نحو التحول الرقمي الشامل الذي يلي تطلعات المستقبل.

تواصل معنا للتعرف على معلومات أكثر عن المشروع info@Tawsea.com

مرفق المحكم ضدها رقم (2)

محضر اجتماع

التاريخ: 2 ديسمبر 2024

الوقت: 02:00 مساءً

المكان: مقر شركة توسعة – قاعة الاجتماعات الرئيسية

الحاضرون:

- ممثلون عن شركة توسعة
 - ممثلون عن شركة مترو ليميتد
 - الفريق الفني والإشرافي المعني بمتابعة مشروع المدينة الذكية
- موضوعات الاجتماع:

مناقشة مقترح دمج إشارات المرور الذكية ضمن مشروع المدينة الذكية

وقائع الاجتماع:

في إطار الاجتماعات الدورية لمتابعة سير أعمال مشروع المدينة الذكية، عقد اجتماع فني بين شركة توسعة وشركة مترو ليميتد، وخلال الاجتماع قامت شركة مترو ليميتد بتقديم عرض هندسي -تقني مفصل حول تطورات مشروع عدادات الكهرباء الذكية، ومدى إمكانية دمج نظام إشارات المرور الذكية ضمن نطاق المشروع.

تضمن العرض التقديمي ما يلي:

- استعراض للبنية التحتية الحالية للمدينة الذكية، ولاسيما شبكات الاتصال وأنظمة الطاقة الذكية.
- شرح لكيفية الاستفادة من هذه البنية لتفعيل منظومة إشارات مرورية ذكية متكاملة.
- توضيح للأثر المتوقع من المشروع على تحسين إدارة الحركة المرورية، وتقليل الازدحام وزمن الانتظار. وذلك في إطار الإنجاز الكلي لمشروع مدينة نورانا.

كما عرضت شركة مترو ليميتد شرحًا تفصيليًا لاختراع تم التوصل إليه من قبل الفريق الهندسي أثناء تنفيذ أعمال البنية التحتية لمشروع المدينة الذكية، وهو (التنبهات التنبؤية) Predictive Maintenance and Alerts؛ وذلك باستخدام تحليلات

البيانات من العدادات والإشارات، يمكن التنبؤ بوجود أعطال أو ارتفاع استهلاك غير طبيعي وإرسال تنبيهات آلية، وهو ما يمكن استثماره في مشروع "إشارات المرور الذكية" في مدينة نوران..

نتائج الاجتماع:

- أبدى ممثلو شركة توسعة اهتمامهم بالمقترح، وأكدوا أهمية الموازنة مع إستراتيجية التحول الرقمي للمدينة.
 - تم الاتفاق على تشكيل فريق عمل مشترك بين الطرفين لدراسة الجوانب التقنية والمالية للمقترح.
 - طلبت شركة توسعة من شركة مترو ليميتد تقديم نسخة محدثة من العرض تتضمن خطة تنفيذية وجدولاً زمنياً أولياً.
 - تحدد عقد اجتماع لاحق لمناقشة المخرجات التفصيلية وتقييم التكلفة والعائد.
- تم توقيع المحضر من قبل ممثلي الطرفين.



توسعة

SMART SOLUTIONS FOR ALL

مرفق المحتكم ضدها رقم (3)

شهادة كتابية – سارة آدم

1. اسمي سارا آدم، أشغل منصب المدير التنفيذي لشركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات منذ عام 2022. أحمل شهادة جامعية في تخصص الهندسة المدنية ولدي خبرة تزيد على 15 عامًا في مجال إدارة شركات المقاولات.
2. خلال العام 2023 كان الاجتماع الأول الذي جمعني مع السيد رياض الجابر، الرئيس التنفيذي لشركة توسعة، وقد كان النقاش العام حول فكرة إنشاء مدينة "نوران" الذكية، دار الحوار حول العقبات المحتملة التي قد تواجه تنفيذ المشروع، والاحتياجات الأساسية التي يتطلبها من حيث البنية التحتية، والتقنيات الرقمية، والإطار القانوني والتنظيمي اللازم لضمان نجاحه.
3. بعد الانتهاء من تجهيز المتطلبات الهندسية والقانونية وقعت شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات وشركة توسعة عقد تصميم وتوريد وتركيب 80,000 عداد كهرباء ذكي بقيمة 4 ملايين دولار أمريكي، تخلل فترة الإنجاز العديد من الاجتماعات بين الفريقين، والتي تم خلالها مناقشة مختلف الجوانب الفنية والتقنية والتشغيلية للمشروع؛ لضمان سير العمل وفق الجدول الزمني المحدد وتحقيق الأهداف المشتركة بكفاءة عالية.
4. في نهاية العام 2024 اجتمع فريقنا الهندسي والتقني مع فريق شركة توسعة للوقوف على آخر تطورات المشروع، والمعوقات التي قد تؤثر في تهيئة البنية التحتية؛ كذلك شاركنا خبر توصل فريقنا إلى ابتكار حديث (التنبؤات التنبؤية Predictive Maintenance and Alerts)؛ وذلك باستخدام تحليلات البيانات من العدادات والإشارات، يمكن التنبؤ بوجود أعطال أو ارتفاع استهلاك غير طبيعي وإرسال تنبيهات آلية، وهو ما يمكن استثماره في مشروع "إشارات المرور الذكية" في مدينة نوران.
5. وأوضحنا ثقتنا بإنجاز الفريق واستعدادنا الكامل لدمج هذا الاختراع مع مشروع الإشارات الذكية، خلال الاجتماع تم اقتراح التوقيع على ملحق على الاتفاق الأول "عقد رقم 1"؛ وذلك بهدف إنجاز المشروع دون تأخير، ولتوفير الوقت.
6. غير أننا فوجئنا بعد الاجتماع بيومين بهريد إلكتروني من السيد حسن الرملي يخبرنا فيه بأن الإجراءات الداخلية لدى الشركة قد تؤخر توقيع الملحق، وأن الهدف هو إنجاز جميع المشاريع في وقت قياسي، وقد أرفق عقد جديد مستقل عن عقد توريد العدادات؛ للدراسة والتوقيع.
7. وقد قمنا بالتواصل مع فريق العمل لدى شركة توسعة لشرح أنه من الأفضل توقيع عقد جديد لاختلاف نطاق العقد الثاني - وبخاصة أنه عقد توريد فقط - دون أي تركيب. وأن مرحلة المفاوضات لن تستغرق وقت طويل لا سيما وأن الطرفين متفقين على الهدف وهو إنجاز العمل، كما أن الطرفين متفقان على البنود الرئيسة.

أقر بأن كل ما ورد أعلاه صحيح ودقيق؛ بناءً على معلوماتي وذاكرتي الشخصية.

سارة آدم

الرئيس التنفيذي لشركة مترو ليميتد

18 أغسطس 2025

Sanah Adam

مرفق المحكم ضدها رقم (4)

من: حسن الرملي hramli@mlimited.com

التاريخ: 15 أبريل 2025، 13:52 م

إلى: خالد البدر kbader@tawsea.com، سلطان السلطان Sultan@Tawsea.com

الموضوع: استفسار بشأن تأخير توريد الإشارات الذكية والموعد المتوقع للتسلم

حضرة الفاضل السيد خالد البدر المحترم،

تحية طيبة وبعد،

أود إحاطتكم علمًا بأنه، وفي إطار التنسيق القائم بيننا؛ فإننا نعمل على تهيئة البنية التحتية في عدد من الأحياء، بما يضمن توافرها الكامل مع متطلبات تركيب الإشارات الذكية، ونفيد بأن هذا الإجراء قد يؤدي إلى تأخير يسير في التوريد، وهو أمر ناتج من حرص الشركة على ضمان جودة التركيب وتوافقه مع متطلبات البنية التحتية. كما أؤكد أن (حي الفلاح) تحديدًا يواجه تحديات بنوية أكثر من غيره من الأحياء الأخرى؛ مما يتطلب جهدًا إضافيًا ووقتًا أطول في تهيئة المواقع فيه.

نأمل أن يكون هذا التوضيح محل تقديركم، ونؤكد التزامنا بإتمام العمل وفق أفضل الممارسات الممكنة.

خالص التحيات.

حسن الرملي
مدير أول العمليات



سري
15 أغسطس 2025

سعود الأحمد
مجموعة قانونيون للمحاماة والاستشارات القانونية
35 الشارع الرئيسي
ص.ب. 2325
جمهورية الألب
عن طريق البريد الإلكتروني فقط:
s.alahmad@qanoonyoon.sa

منيرة المبارك
Diwan & Partners
مبنى 666، الطابق 40، شارع التلال
صندوق بريد 376
مدينة الوادي، جمهورية الألب
هاتف: 003224494211
عن طريق البريد الإلكتروني فقط:
m.almubarak@Diwan.com

الموضوع: القضية SCCA-0987 – شركة توسعة (مساهمة عامة) ("المحتكمة") ضد شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات ("المحتكم
ضدها") - خطاب تعيين عضو هيئة تحكيم

سعادة الأطراف،

تحية طيبة

نحيطكم علمًا بصدور قرار مجلس القرارات الفنية في المركز السعودي للتحكيم التجاري ("المركز") بتعيين الأستاذ جهاد نورالدين كعضو هيئة
تحكيم في القضية أعلاه. نرفق لكم إشعار الموافقة على التعيين للمحكم.

لن يكون هناك أي تواصل مباشر عبر الهاتف أو أي وسيلة تواصل أخرى مع المحكم، وكافة التواصل سيكون عبر البريد الإلكتروني مع نسخ الطرف
الأخر والمركز في المراسلات. يتم التواصل حصريًا مع المركز بخصوص أي مسائل إدارية أو مالية.

أطيب التحيات،

محمد اليوسف

مستشار قضايا

المرفقات: إشعار الموافقة على التعيين

إشعار الموافقة على التعيين

SCCA-0987

شركة توسعة (مساهمة عامة) ("المحتكمة")

ضد

شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات ذات مسؤولية محدودة ("المحتكم ضدها")

1. الموافقة على التعيين

أقبل الترشيح في هذه القضية محكمًا وذلك بناء على قواعد المركز، وأتعهد بالاستماع لهذه القضية والفصل فيها بعدالة وإنصاف، ووفق قواعد التحكيم بالمركز وملحقاته ومعايير السلوك الأخلاقي للمحكّمين واتفق الأطراف.

أؤكد أنني على دراية بقواعد التحكيم الخاصة بالمركز السعودي للتحكيم التجاري ("قواعد المركز") وملاحقها وأن أتقيد بها وأقبل رسوم هيئة التحكيم كما هو موضح في إشعار التعويضات الخاصة بالمركز.

أقر بأن اسعي الكامل وجنسياتي ودوري وطريقة تعييني قد يتم نشرها من قبل المركز أو أي طرف ثالث مفوض من المركز. أؤكد أنه يجوز إصدار الحكم أو الأحكام والأوامر الإجرائية الخاصة بي من قبل المركز، أو طرف ثالث مرخص له من قبل المركز، بطريقة مستعارة ومعدلة لتجنب تحديد هوية الأطراف.

2. التوافق

ألتزم بتكريس الوقت اللازم للعمل والبت في هذا الأمر بجدية وكفاءة وسرعة. أؤكد أن أي مهام معلقة ومعروفة في المستقبل من أي نوع لن تتداخل مع الوقت الذي ألتزم فيه بهذا الأمر.

3. الحياد والاستقلال

أقرّ بواجبي وفق المادة 17 من قواعد المركز بإبلاغ المركز بأي ظروف من شأنها أن تثير شكوكًا بشأن حيادي و / أو استقلالي. وهذا يشمل، على سبيل المثال لا الحصر، أي علاقة سابقة أو حالية مع الأطراف أو ممثلهم القانوني أو الشهود المحتملين أو غيرهم من الأفراد أو الكيانات التي لها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في نتيجة هذه القضية. وقد تكون هذه العلاقة، من بين أمور أخرى، ذات طبيعة مالية أو مهنية أو اجتماعية، وأقرّ بأن هذا التزام مستمر طوال فترة عملي في هذه القضية.

أؤكد أنني على دراية بإرشادات الإفصاح للمحكّمين الذين يعملون في دعاوى بإدارة المركز ومعايير السلوك الأخلاقي للمحكّمين المرفقين مع هذا الخطاب، والتي تتطلب الإفصاح عن أي مصلحة أو علاقة قد تخلق مظهرًا متحيزًا.

أؤكد أن قبولي يتوافق مع أي متطلبات قانونية محلية وقواعد ولوائح و / أو معايير أخلاقية.

أقر بأن واجبي من التحقق من تضارب المصالح والإفصاح هو التزام مستمر طوال فترة عملي كمحكم في هذه الدعوى، وأن عدم الإفصاح عن أوجه تضارب المصالح في الوقت المناسب قد يترتب عليه عزلي من العمل كمحكم، وقد يترتب عليه شطب اسمي من قائمة محكمي المركز – إن ينطبق.

إن كنت ضمن قائمة محكمي المركز: أؤكد أنني أقر بصحة معلومات السيرة الذاتية التي يمتلكها المركز - والتي قدمها المركز للأطراف في هذه الدعوى - وأؤكد أنها حديثة ودقيقة وكاملة. وإلا، أؤكد أنني أرفقت السيرة الصحيحة والمحدثة.

إذا كنت على دراية بأية معلومات قد تؤدي إلى إثارة شكوكاً بشأن حيادي أو استقلالي، أو تخلق مظهرًا من التحيز، سأقوم بوصف طبيعة التعارض المحتمل بشكل دقيق على ورقة منفصلة مرفقة. يجب حل أي شكوك لصالح الإفصاح. سأقوم بوصف أي إفصاح بشكل كامل ودقيق.

أقر بأنني قمت بالتحري وفحص أي احتمال لتضارب المصالح بدقة وحرص، بما في ذلك مراجعة شاملة للمعلومات التي حصلت عليها عن القضية حتى تاريخ هذا الإقرار، ثم قمت بالإفصاح وفق ما تنص عليه قواعد المركز، ووفق معايير السلوك الأخلاقي للمحكمين أو أي قانون منطبق.

الرجاء اختيار خيار واحد فقط من الخيارات التالية:

- انتهيت من الإجابة على جميع الأسئلة، وليس لدي ما أفصح عنه.
 انتهيت من الإجابة على جميع الأسئلة، وأرفقت ورقة مستقلة تتضمن ذلك الإفصاح. أؤكد أنني محايد ومستقل وأنوي الاستمرار على ذلك.

التوقيع: 

الاسم: جهاد نورالدين

التاريخ: 15 أغسطس 2025

إرشادات الإفصاح للمحكمن الذين يعملون في دعاوى بإدارة المركز السعودي للتحكيم التجاري

إرشادات عامة

1. قواعد المركز السعودي للتحكيم التجاري ومعايير السلوك الأخلاقي تتطلب الإفصاح الكامل عن أي ظروف من شأنها أن تثير شكوكاً حول حياد المحكم أو استقلاله.
2. واجب الإفصاح يسري خلال جميع مراحل التحكيم، قد يطلب مستشار القضية في مراحل لاحقة من نظر الدعوى من المحكم أن يجري بحثاً حول تعارض المصالح بشأن مسائل محددة تتصل بالدعوى، ولكن ينبغي عليك أن تجري هذا الفحص والإفصاح من تلقاء نفسك، كلما تنامي لعلمك معلومات تتصل بالمشاركين في إجراءات الدعوى.
3. في حال التردد أو الشك عن الإفصاح بشأن أي ظروف، فأفصح عنها، فلا ينبغي عليك أن تقيم مدى تأثير تعارض المصالح المحتمل بنفسك، بل ينبغي المبادرة بالإفصاح وترك الأمر للأطراف لتقدير مدى تأثير تضارب المصالح على الدعوى. وكمبدأ توجيهي إذا جال بخاطرك علاقة أو مصلحة ما، فأفصح عنها.
4. ويجب عليك أن تفصح عن الآتي:

- أ. أي ظروف من شأنها أن تثير شكوكاً لها ما يسوغها حول حيادك أو استقلالك وفق ما تنص عليه المادة 17(2) من قواعد التحكيم بالمركز السعودي للتحكيم التجاري
 - ب. أي مصلحة أو علاقة يمكن أن ينتج عنها ظهورك بمظهر المنحاز (المعيار الثاني من معايير السلوك الأخلاقي للمحكمن بالمركز).
أدناه قائمة غير حصرية من الأسئلة التي قد تنطبق أو لا تنطبق عليكم والهدف منها مساعدتكم في معرفة ما إذا كان الإفصاح مطلوب:
- هل أنت أو مكتب المحاماة الخاص بكم حالياً أو في السابق قد مثلتم أي شخص له علاقة بالأطراف في هذه القضية؟
 - هل سبق لك أو مكتب المحاماة الخاص بك وأن مثلت أيًا من الأطراف في هذه القضية؟
 - هل سبق وأن كان لديك أي علاقة مهنية أو اجتماعية مع ممثلي أحد الأطراف أو مع مكاتب المحاماة التي يعملون معها؟
 - هل سبق وأن كان لديك أي علاقة مهنية أو اجتماعية مع ممثلي أحد الأطراف أو مع مكاتب المحاماة التي يعملون معها؟
 - هل سبق لك أن كانت لديك أي علاقة مهنية أو اجتماعية مع أي من الاطراف أو الشهود الذي تم تحديدهم حتى الآن أو الجهات التي يعملون فيها؟
 - هل لديك أي علاقة مهنية أو اجتماعية أنت على علم بها مع أي قريب لأي طرف في هذه القضية، أو أي قريب لأي من الممثلين في هذه القضية، أو أي من الشهود المعلومين إلى تاريخ اليوم في هذه القضية؟
 - هل سبق وأن عملت كمحكم أو عمل أي من أعضاء عائلتك أو أي قريب اجتماعي أو شريك تجاري محكماً في قضية أدل الشهود المعلومون في هذه القضية إلى تاريخ اليوم شهادتهم؟
 - هل سبق وأن شاركت أو شارك أي من أعضاء عائلتك أو شخص وثيق الصلة بك من الناحية الاجتماعية أو شريك مهني خلال الخمس سنوات السابقة في فيما يتعلق بنفس موضوع المنازعة لهذه القضية؟
 - هل سبق وأن عملت خبيراً أو مستشاراً أو محامياً أو شاهداً في هذه القضية؟
 - هل سبق وأن مثل أمامك أي من ممثلي الأطراف، أو مكاتب المحاماة، أو الأطراف أنفسهم في قضايا تحكيمية سابقة؟

- هل أنت عضو في أي منظمة غير مذكورة في سيرتك الذاتية الموجودة لدى المركز السعودي للتحكيم التجاري قد يكون لها علاقة بهذه القضية؟
- هل سبق وأن كنت طرفاً في أي خصومة مع الأطراف أو ممثلهم في هذه القضية؟
- هل لديك أو لزوجتك أسهم أو حصص في أحد الشركات المشتركة في هذه القضية؟
- هل توجد أي مسائل أو ظروف من شأنها الإشارة إلى وقائع يمكن أن تشكل تعارضاً محتملاً في المصالح، أو تثير شكوكاً لها ما يسوغها بشأن قدرتك على العمل كمحكم محايد ومستقل؟
- هل توجد ظروف تمنعك من نظر الدعوى وسماعها على نحو ما نصت عليه المادة 94 من نظام المرافعات الشرعية فيما يتصل بالقضاة؟ (المعيار الثاني فقرة (ب) من معايير السلوك الأخلاقي للمحكمين بالمركز تنص على أن المحكم يكون ممنوعاً من نظر الدعوى وسماعها في الحالات نفسها التي يمنع فيها القاضي).
- هل عملت لدى أي من الأطراف أو ممثلهم في هذه القضية في الخمس سنوات السابقة؟
- هل لديك علاقة وكالة أو قدمت استشارات لأحد الأطراف في الدعوى أو وكيهه خلال الخمس سنوات الأخيرة؟
- هل يوجد أي صلة مباشرة أو غير مباشرة مع المشاركين في القضية لم تشملها الأسئلة السابقة؟

الأمر المالي:

يجب الإفصاح عن أي مصالح مالية مباشرة سواء كانت حاضرة أو في الماضي، أو غير مباشرة سواء كانت حاضرة أو في الماضي مع أي طرف في هذه القضية، أو ممثل، أو شاهد أو المحكمين المشاركين فيها.

العلاقات:

يجب الإفصاح عن أي علاقات مع طرف في هذه القضية، أو ممثل، أو شاهد أو المحكمين المشاركين فيها، ويشمل ذلك أي علاقات مع الآتي ببيانهم:

- أسرهم وعائلاتهم؛
- مستخدمهم؛
- شركائهم وزملائهم في العمل.

كيف يجب أن يكون الإفصاح؟

أي إفصاحات في نطاق مستند إشعار الموافقة على التعيين يتم تزويدها فقط إلى المركز، ويقوم المركز بعد ذلك بمشاركتها مع أي أعضاء هيئة تحكيم والأطراف وممثلهم خلال مرحلة تعيينكم. أي إفصاحات تأتي بعد التعيين يجب مشاركتها مع المركز، وأعضاء هيئة تحكيم والأطراف وممثلهم جميعاً في آن واحد.

عند الإفصاح، يجب تقديم تفاصيل كافية في إفصاحك حتى يتم إعلام الأطراف بشكل كامل بالتعارض المحتمل.

أخبرنا: من وماذا ومتى وأين وكيف ومع من.

ويقع عبء الإفصاح على عاتق المحكم، وعليه أن يبذل وسعه في تزويد المركز بالمعلومات المطلوبة، وللمركز الحق في أن يتحقق من أن الإفصاحات المقدمة ليست غامضة أو ناقصة أو تتضمن تنصل المحكم من واجبه في التحري عن العلاقات التي قد تربطه بالدعوى وأطرافها، وقد يترتب على عدم تقديم قدر كاف من التفاصيل تأخير تأكيد تعيينك محكمًا في القضية، فضلاً عن التأخر في تقديم الدعوى بشكل عام، لأن الأمر قد يتطلب تواصل مستشار الدعوى معك لطلب المزيد من الإفصاحات.

سوف يتحقق المركز في الإفصاحات الغامضة أو غير المكتملة من خلال إجراء مزيد من الاستفسارات لجمع الحقائق ذات الصلة كتابيًا من المحكم. يرجى العلم أن عدم تقديم مستوى كافٍ من التفاصيل سيؤدي إلى تأخير تأكيد موعدك، بالإضافة إلى ذلك ربما سيحتاج المركز إلى الاتصال بك بغرض الحصول على معلومات إضافية.

يجب أن تكون الإفصاحات مكتوبة، وفي أحوال نادرة عندما يظهر لدى مباشرة إجراءات التحكيم ما يوجب الإفصاح، فإنه يجب عليك الاعتذار عن الجلسة فورًا والتواصل مع المركز لتسهيل إرسال الإفصاحات الجديدة للأطراف والحصول على ردهم عليها. ووفق قواعد المركز وتأكيد تعيين المحكم، وكذلك الفصل في أي اعتراض على تعيينه يثار من قبل الأطراف.

لا يجب على المحكمين على إجراء إفصاحات مشروطة من أي نوع أو مطالبة الأطراف بالتوقيع على نموذج تنازل فيما يتعلق بأي تضارب في المستقبل.

سري
2 سبتمبر 2025

سعود الأحمد
مجموعة قانونيون للمحاماة والاستشارات القانونية
35 الشارع الرئيسي
ص.ب. 2325
جمهورية الألب
عن طريق البريد الإلكتروني فقط:
s.alahmad@qanoonyoon.na

منيرة المبارك
Diwan & Partners
مبنى 666، الطابق 40، شارع التلال
صندوق بريد 376
مدينة الوادي، جمهورية الألب
هاتف: 003224494211
عن طريق البريد الإلكتروني فقط:
m.almubarak@Diwan.com

الموضوع: القضية SCCA-0987 – شركة توسعة (مساهمة عامة) ("المحتكمة") ضد شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات ("المحتكم
ضدها") - خطاب تعيين عضو هيئة تحكيم

سعادة الأطراف،

تحية طيبة

نحيطكم علمًا بصدور قرار مجلس القرارات الفنية في المركز السعودي للتحكيم التجاري ("المركز") بتعيين الأستاذة دانة الماجد كعضو هيئة
التحكيم في القضية أعلاه. نرفق لكم إشعار الموافقة على التعيين للمحكم.

لن يكون هناك أي تواصل مباشر عبر الهاتف أو أي وسيلة تواصل أخرى مع المحكم، وكافة التواصل سيكون عبر البريد الإلكتروني مع نسخ الطرف
الأخر والمركز في المراسلات. يتم التواصل حصريًا مع المركز بخصوص أي مسائل إدارية أو مالية.

أطيب التحيات،

محمد اليوسف

مستشار قضايا

المرفقات: إشعار الموافقة على التعيين

إشعار الموافقة على التعيين

SCCA-0987

شركة توسعة (مساهمة عامة) ("المحتكمة")

ضد

شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات ذات مسؤولية محدودة ("المحتكم ضدها")

1. الموافقة على التعيين

أقبل الترشيح في هذه القضية محكمًا وذلك بناء على قواعد المركز، وأتعهد بالاستماع لهذه القضية والفصل فيها بعدالة وإنصاف، ووفق قواعد التحكيم بالمركز وملحقاته ومعايير السلوك الأخلاقي للمحكّمين واتفق الأطراف.

أؤكد أنني على دراية بقواعد التحكيم الخاصة بالمركز السعودي للتحكيم التجاري ("قواعد المركز") وملاحظتها وأن أتقيد بها وأقبل رسوم هيئة التحكيم كما هو موضح في إشعار التعويضات الخاصة بالمركز.

أقر بأن اسعي الكامل وجنسياتي ودوري وطريقة تعييني قد يتم نشرها من قبل المركز أو أي طرف ثالث مفوض من المركز. أؤكد أنه يجوز إصدار الحكم أو الأحكام والأوامر الإجرائية الخاصة بي من قبل المركز، أو طرف ثالث مرخص له من قبل المركز، بطريقة مستعارة ومعدلة لتجنب تحديد هوية الأطراف.

2. التوافق

ألتزم بتكريس الوقت اللازم للعمل والبت في هذا الأمر بجدية وكفاءة وسرعة. أؤكد أن أي مهام معلقة ومعروفة في المستقبل من أي نوع لن تتداخل مع الوقت الذي ألتزم فيه بهذا الأمر.

3. الحياد والاستقلال

أقرّ بواجبي وفق المادة 17 من قواعد المركز بإبلاغ المركز بأي ظروف من شأنها أن تثير شكوكًا بشأن حيادي و / أو استقلالي. وهذا يشمل، على سبيل المثال لا الحصر، أي علاقة سابقة أو حالية مع الأطراف أو ممثلهم القانوني أو الشهود المحتملين أو غيرهم من الأفراد أو الكيانات التي لها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في نتيجة هذه القضية. وقد تكون هذه العلاقة، من بين أمور أخرى، ذات طبيعة مالية أو مهنية أو اجتماعية، وأقرّ بأن هذا التزام مستمر طوال فترة عملي في هذه القضية.

أؤكد أنني على دراية بإرشادات الإفصاح للمحكّمين الذين يعملون في دعاوى بإدارة المركز ومعايير السلوك الأخلاقي للمحكّمين المرفقين مع هذا الخطاب، والتي تتطلب الإفصاح عن أي مصلحة أو علاقة قد تخلق مظهرًا متحيزًا.

أؤكد أن قبولي يتوافق مع أي متطلبات قانونية محلية وقواعد ولوائح و / أو معايير أخلاقية.

أقر بأن واجبي من التحقق من تضارب المصالح والإفصاح هو التزام مستمر طوال فترة عملي كمحكم في هذه الدعوى، وأن عدم الإفصاح عن أوجه تضارب المصالح في الوقت المناسب قد يترتب عليه عزلي من العمل كمحكم، وقد يترتب عليه شطب اسمي من قائمة محكمي المركز – إن ينطبق.

إن كنت ضمن قائمة محكمي المركز: أؤكد أنني أقر بصحة معلومات السيرة الذاتية التي يمتلكها المركز - والتي قدمها المركز للأطراف في هذه الدعوى - وأؤكد أنها حديثة ودقيقة وكاملة. وإلا، أؤكد أنني أرفقت السيرة الصحيحة والمحدثة.

إذا كنت على دراية بأية معلومات قد تؤدي إلى إثارة شكوكا بشأن حيادي أو استقلالي، أو تخلق مظهرًا من التحيز، سأقوم بوصف طبيعة التعارض المحتمل بشكل دقيق على ورقة منفصلة مرفقة. يجب حل أي شكوك لصالح الإفصاح. سأقوم بوصف أي إفصاح بشكل كامل ودقيق.

أقر أنني قمت بالتحري وفحص أي احتمال لتضارب المصالح بدقة وحرص، بما في ذلك مراجعة شاملة للمعلومات التي حصلت عليها عن القضية حتى تاريخ هذا الإقرار، ثم قمت بالإفصاح وفق ما تنص عليه قواعد المركز، ووفق معايير السلوك الأخلاقي للمحكمين أو أي قانون منطبق.

الرجاء اختيار خيار واحد فقط من الخيارات التالية:

- انتهيت من الإجابة على جميع الأسئلة، وليس لدي ما أفصح عنه.
 انتهيت من الإجابة على جميع الأسئلة، وأرفقت ورقة مستقلة تتضمن ذلك الإفصاح. أؤكد أنني محايد ومستقل وأنوي الاستمرار على ذلك.

التوقيع: 

الاسم: دانة الماجد

التاريخ: 2 سبتمبر 2025

سري
20 سبتمبر 2025

سعود الأحمد
مجموعة قانونيون للمحاماة والاستشارات القانونية
35 الشارع الرئيسي
ص.ب. 2325
جمهورية الألب
عن طريق البريد الإلكتروني فقط:
s.alahmad@qanoonyoon.na

منيرة المبارك
Diwan & Partners
مبنى 666، الطابق 40، شارع التلال
صندوق بريد 376
مدينة الوادي، جمهورية الألب
هاتف: 003224494211
عن طريق البريد الإلكتروني فقط:
m.almubarak@Diwan.com

الموضوع: القضية SCCA-0987 – شركة توسعة (مساهمة عامة) ("المحتكمة") ضد شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات ("المحتكم ضدها") - خطاب تعيين رئيس هيئة التحكيم

سعادة الأطراف،

نحيطكم علمًا بصدور قرار مجلس القرارات الفنية في المركز السعودي للتحكيم التجاري ("المركز") بتعيين الدكتور عبدالعزيز الجواد كرئيس هيئة التحكيم في القضية أعلاه. نرفق لكم إشعار الموافقة على التعيين للمحكم.

ستتواصل هيئة التحكيم مع الطرفين لبيان الخطوات التالية في إجراءات هذا التحكيم.

مالم توجه هيئة التحكيم بخلاف ذلك، لن يكون هناك أي تواصل مباشر عبر الهاتف أو أي وسيلة تواصل أخرى مع هيئة التحكيم، وكافة التواصل سيكون عبر البريد الإلكتروني مع نسخ الطرف الآخر والمركز في المراسلات. يتم التواصل حصريًا مع المركز بخصوص أي مسائل إدارية أو مالية.

أطيب التحيات،
محمد اليوسف
مستشار قضايا

المرفقات: إشعار الموافقة على التعيين

إشعار الموافقة على التعيين

SCCA-0987

شركة توسعة (مساهمة عامة) ("المحتكمة")

ضد

شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات ذات مسؤولية محدودة ("المحتكم ضدها")

1. الموافقة على التعيين

أقبل الترشيح في هذه القضية محكمًا وذلك بناء على قواعد المركز، وأتعهد بالاستماع لهذه القضية والفصل فيها بعدالة وإنصاف، ووفق قواعد التحكيم بالمركز وملحقاته ومعايير السلوك الأخلاقي للمحكّمين واتفق الأطراف.

أؤكد أنني على دراية بقواعد التحكيم الخاصة بالمركز السعودي للتحكيم التجاري ("قواعد المركز") وملاحقها وأن أتقيد بها وأقبل رسوم هيئة التحكيم كما هو موضح في إشعار التعويضات الخاصة بالمركز.

أقر بأن اسعي الكامل وجنسياتي ودوري وطريقة تعييني قد يتم نشرها من قبل المركز أو أي طرف ثالث مفوض من المركز. أؤكد أنه يجوز إصدار الحكم أو الأحكام والأوامر الإجرائية الخاصة بي من قبل المركز، أو طرف ثالث مرخص له من قبل المركز، بطريقة مستعارة ومعدلة لتجنب تحديد هوية الأطراف.

2. التوافق

ألتزم بتكريس الوقت اللازم للعمل والبت في هذا الأمر بجدية وكفاءة وسرعة. أؤكد أن أي مهام معلقة ومعروفة في المستقبل من أي نوع لن تتداخل مع الوقت الذي ألتزم فيه بهذا الأمر.

3. الحياد والاستقلال

أقرّ بواجبي وفق المادة 17 من قواعد المركز بإبلاغ المركز بأي ظروف من شأنها أن تثير شكوكًا بشأن حيادي و / أو استقلالي. وهذا يشمل، على سبيل المثال لا الحصر، أي علاقة سابقة أو حالية مع الأطراف أو ممثلهم القانوني أو الشهود المحتملين أو غيرهم من الأفراد أو الكيانات التي لها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في نتيجة هذه القضية. وقد تكون هذه العلاقة، من بين أمور أخرى، ذات طبيعة مالية أو مهنية أو اجتماعية، وأقرّ بأن هذا التزام مستمر طوال فترة عملي في هذه القضية.

أؤكد أنني على دراية بإرشادات الإفصاح للمحكّمين الذين يعملون في دعاوى بإدارة المركز ومعايير السلوك الأخلاقي للمحكّمين المرفقين مع هذا الخطاب، والتي تتطلب الإفصاح عن أي مصلحة أو علاقة قد تخلق مظهرًا متحيزًا.

أؤكد أن قبولي يتوافق مع أي متطلبات قانونية محلية وقواعد ولوائح و / أو معايير أخلاقية.

أقر بأن واجبي من التحقق من تضارب المصالح والإفصاح هو التزام مستمر طوال فترة عملي كمحكم في هذه الدعوى، وأن عدم الإفصاح عن أوجه تضارب المصالح في الوقت المناسب قد يترتب عليه عزلي من العمل كمحكم، وقد يترتب عليه شطب اسمي من قائمة محكمي المركز – إن ينطبق.

إن كنت ضمن قائمة محكمي المركز: أؤكد أنني أقر بصحة معلومات السيرة الذاتية التي يمتلكها المركز - والتي قدمها المركز للأطراف في هذه الدعوى - وأؤكد أنها حديثة ودقيقة وكاملة. وإلا، أؤكد أنني أرفقت السيرة الصحيحة والمحدثة.

إذا كنت على دراية بأية معلومات قد تؤدي إلى إثارة شكوكاً بشأن حيادي أو استقلالي، أو تخلق مظهرًا من التحيز، سأقوم بوصف طبيعة التعارض المحتمل بشكل دقيق على ورقة منفصلة مرفقة. يجب حل أي شكوك لصالح الإفصاح. سأقوم بوصف أي إفصاح بشكل كامل ودقيق.

أقر بأنني قمت بالتحري وفحص أي احتمال لتضارب المصالح بدقة وحرص، بما في ذلك مراجعة شاملة للمعلومات التي حصلت عليها عن القضية حتى تاريخ هذا الإقرار، ثم قمت بالإفصاح وفق ما تنص عليه قواعد المركز، ووفق معايير السلوك الأخلاقي للمحكمين أو أي قانون منطبق.

الرجاء اختيار خيار واحد فقط من الخيارات التالية:

- انتهيت من الإجابة على جميع الأسئلة، وليس لدي ما أفصح عنه.
-أو- انتهيت من الإجابة على جميع الأسئلة، وأرفقت ورقة مستقلة تتضمن ذلك الإفصاح. أؤكد أنني محايد ومستقل وأنوي الاستمرار على ذلك.



التوقيع:

الاسم: الدكتور عبدالعزيز جواد

التاريخ: 20 سبتمبر 2025

في قضية التحكيم لدى المركز السعودي للتحكيم التجاري

رقم SCCA-0987

المقامة من

شركة توسعة (مساهمة عامة)

"المحتكمة"

ضد

شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات (ذات مسؤولية محدودة) "المحتكم ضدها"

الأمر الإجمالي رقم (1)

هيئة التحكيم:

رئيس هيئة التحكيم: د. عبد العزيز جواد

عضو هيئة التحكيم: أ. جهاد نورالدين

عضو هيئة التحكيم: أ. دانة الماجد



الأمر الإجرائي رقم (1)

صدر هذا الأمر في يوم الاثنين الموافق 30 سبتمبر 2025 من قبل هيئة التحكيم المشكلة برئاسة الأستاذ الدكتور/ عبد العزيز جواد (رئيس الهيئة) وعضوية كلا من الأستاذ/ جهاد نور الدين والأستاذة/ دانة الماجد.

التاريخ الإجرائي

- 1- بتاريخ 3 أغسطس 2025 تقدمت شركة توسعة (مساهمة عامة) ("المحتكمة") بطلب تحكيم ("طلب التحكيم") ضد شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات (ذات مسؤولية محدودة) ("المحتكم ضدها") استناداً إلى البند رقم [6-21] من عقد تصميم وتوريد وتركيب عدادات كهرباء ذكية المؤرخ 5 مارس 2024 والمبرم بين المحتكمة والمحتكم ضدها وكذا البند رقم [10] من عقد توريد إشارات مرور ذكية المؤرخ 11 فبراير 2025 وفقاً للمادة (5) من قواعد التحكيم الخاصة بالمركز السعودي للتحكيم التجاري ("قواعد التحكيم").
- 2- قُيدَ طلبُ التحكيم لدى المركز السعودي للتحكيم التجاري ("المركز") كقضية تحكيمية بين المحتكمة والمحتكم ضدها برقم SCCA-0987.
- 3- قدمت المحتكم ضدها الرد على طلب التحكيم بتاريخ 27 أغسطس 2025.
- 4- تم تشكيل هيئة التحكيم بتاريخ 20 سبتمبر 2025 بموجب قرار من مجلس القرارات الفنية وفقاً للمادة (16) من قواعد التحكيم برئاسة الأستاذ الدكتور/ عبد العزيز جواد (رئيس الهيئة) وعضوية كلا من الأستاذ/ جهاد نور الدين والأستاذة/ دانة الماجد.
- 5- عَقِدَتِ هيئةُ التحكيم مكتملةً الجلسةَ الإجرائيةَ الأولى بتاريخ 30 سبتمبر 2025 بحضور ممثلي الطرفين حيث تم الاتفاق على الشروط المرجعية لإجراءات التحكيم على النحو الثابت في محضر تلك الجلسة والموقع من هيئة التحكيم وأطراف الدعوى.

أولاً: تقديم المذكرات والأدلة الكتابية والإخطارات

- 6- يرسل كل طرف المذكرات والأدلة الكتابية والإخطارات الخاصة به إلى كل من أعضاء هيئة التحكيم والأطراف الأخرى والمركز (بالبريد الإلكتروني، وفي شكل ملف PDF قابل للبحث إلكترونياً).

ثانياً: المذكرات المكتوبة:

- 7- تقدم المحكمة والمحكم ضدّها مذكراتهم الكتابية وذلك خلال المواعيد المحددة (سيتم تزويد الأطراف بجدول المواعيد لاحقاً).
- 8- يقدم الأطراف مذكراتهم المكتوبة على أوراق من وجهين من مقاس A4.

ثالثاً: الإثبات:

- 9- فيما يتعلق بمسائل الإثبات، تطبق هيئة التحكيم قواعد المركز ولها الاستهداء بقواعد الإثبات المتعارف عليها دولياً في التحكيم التجاري الدولي.

رابعاً: شهادة الشهود وتقارير الخبراء

- 10- على الطرف الراغب في الاستعانة بشاهد واقع أو خبير أن يتقدم بالشهادة الخطية لهذا الشاهد أو التقرير لهذا الخبير وترجمتهم المعتمدة رسمياً إذا كانت في لغة غير اللغة العربية لغة التحكيم المائل - مع المذكرات المشار إليها في الفقرة 6- أعلاه.
- 11- يحق لهيئة التحكيم - بعد التشاور مع الأطراف - أن تعين خبيراً وتحدد نطاق عمله، وذلك إذا تبين لها لزوم ذلك.
- 12- يتم الاكتفاء بالشهادات الخطية للشهود أو التقارير المكتوبة للخبراء دون الحاجة إلى استجواب الشهود أو مناقشة الخبراء أثناء جلسة المرافعة إلا إذا اقتضت الحاجة إلى ذلك وبإذن مسبق من هيئة التحكيم.
- 13- يتحمل كل طرف المصروفات المرتبطة بالاستدلال بشهوده وخبرائه، دون الإخلال بقرار هيئة التحكيم بالنسبة للطرف الذي يتحمل تلك المصروفات انتهاءً.
- 14- تنطبق تلك البنود على الخبراء أيضاً، ويضاف بالنسبة لهم وجوب أن يتضمن تقرير الخبير إقراراً بواجبه في معاونة هيئة التحكيم.

خامساً: جلسة المرافعة الشفوية

- 15- تسير إجراءات جلسة المرافعة الشفوية وفق ما يتوافق عليه طرفي التحكيم قبل البدء في تلك الجلسة. ويحق لهيئة التحكيم أن توجه سير الإجراءات حسبما يترائي لها لتحقيق العدالة الإجرائية والمساواة بين الأطراف في جلسة

المرافعة الشفوية.

سادساً: لغة التحكيم والترجمة

- 16- وفقاً لاتفاق الأطراف لغة التحكيم هي اللغة العربية، وتقدم جميع المذكرات والشهادات بما في ذلك تقارير الخبراء وشهادات الشهود بتلك اللغة العربية، وتقدم ترجمة عربية للمستندات المحررة بغيرها.
- 17- تكفي الترجمة العرفية للنصوص القانونية والمستندات المحررة بلغة غير العربية، وإذا اعترض أحد الأطراف على تلك الترجمة العرفية وفق أسباب محددة، حُق لهيئة التحكيم أن تعتمد الترجمة التي تراها مناسبة.

سابعاً: تعديل الأوامر

- 18- يجوز إجراء تغييرات على أي أمر تصدره هيئة التحكيم سواء بناء على طلب أحد الأطراف أو بمبادرة من الهيئة إذا استلزمت الظروف ذلك.

ثامناً: المخاطبات بين هيئة التحكيم والطرفين

- 19- يتولى رئيس هيئة التحكيم أو من يفوضه من بين أعضائها مهمة مخاطبة الأطراف والتشاور معهم بشأن إجراءات التحكيم بشكل عام.

تاسعاً: النقاط المتفق عليها

- 20- تخضع إجراءات التحكيم لقواعد المركز السعودي للتحكيم التجاري النافذة اعتباراً من 1 مايو 2023.
- 21- القانون الواجب التطبيق على إجراءات التحكيم هو قانون التحكيم الخاص بمملكة البحرين والذي تبني بشكل كامل قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي 1985 وتعديلاته اللاحقة في سنة 2006.
- 22- يقر الطرفان أن كل الدول المذكورة أعلاه هي دول متعاقدة ومصادقة على اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع لسنة 1980 (CISG) ويشكل نظامها المدني العام تبنيًا كاملاً لمبادئ المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص ("اليونيدروا") (الطبعة الرابعة عام 2016 م بترجمة 2025م).
- 23- يقر الطرفان أن كل الدول المذكورة أعلاه قد صادقت على اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها والمعروفة دولياً باتفاقية نيويورك لسنة 1958.

24- يقر ويتفق طرفا التحكيم على وجود عقدين بينهما ولكنهما يختلفان على الوصف القانوني للعقدين، كما ويختلفان حول جمع العقدين بطلب تحكيم واحد لارتباط العقدين وفقاً للمادة 11 من قواعد المركز.

عاشراً: الأمر الإجرائي الموجه للطرفين

بعد مراجعة ملف القضية، تطلب هيئة التحكيم من الطرفين تقديم مذكراتهم بناءً ورداً على الأسئلة التالية ولا يجب الخروج في المذكرات عن إطار إجابة الأسئلة التالية:

- (أ) هل يجوز ضم طلبات التحكيم الناتجة عن عدة عقود في طلب تحكيم واحد وفقاً للمادة 11 من قواعد التحكيم لدى المركز؟
- (ب) هل يُعدّ النزاع بشأن المساهمة المشتركة في تطوير الابتكار والاختراع من المسائل القابلة للتحكيم؟
- (ج) هل تنطبق اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع لسنة 1980 (CISG) على عقد التصميم والتوريد والتركيب المبرم بتاريخ 5 مارس 2024؟
- (د) هل قامت المحاكم ضدّها بتوريد عدادات كهرباء ذكية غير مطابقة لشروط العقد وأحكام الاتفاقية؟

صدر في مملكة الصحراء

في 30 سبتمبر 2025

التوقيع



هيئة التحكيم

الدكتور عبد العزيز جواد (رئيس الهيئة)

الأستاذ جهاد نور الدين (عضو)

الأستاذة دانة الماجد (عضو)

في قضية التحكيم لدى المركز السعودي للتحكيم التجاري

رقم SCCA-0987

المقامة من

شركة توسعة (مساهمة عامة)

"المحتكمة"

ضد

شركة مترو ليميتد للمقاولات والتقنيات (ذات مسؤولية محدودة) "المحتكم ضدها"

الأمر الإجمالي رقم (2)

هيئة التحكيم:

رئيس هيئة التحكيم: د. عبد العزيز جواد

عضو هيئة التحكيم: أ. جهاد نورالدين

عضو هيئة التحكيم: أ. دانة الماجد



الأمر الإجرائي رقم (2)

صدر هذا الأمر في يوم الأحد الموافق 16 نوفمبر 2025 من قبل هيئة التحكيم المشكلة برئاسة الأستاذ الدكتور/ عبدالعزيز جواد (رئيس الهيئة) وعضوية كل من: الأستاذ/ جهاد نور الدين والأستاذة/ دانة الماجد؛ وذلك أولاً: لتناول بعض الأمور الإجرائية والموضوعية التي أثارها الأطراف عقب تقديم طلب التحكيم من قبل المُحتَكَمَة، ثانياً: الرد على طلب التحكيم من قبل المُحتَكَم من قبل المُحتَكَمَة، ثالثاً: الرد على استفسارات الأطراف حول بعض الأمور الإجرائية والموضوعية محل الدعوى الماثلة.

أولاً: طلب تسجيل براءة اختراع لدى هيئة الملكية الفكرية

- 1- وفقاً لما جاء بالفقرة الثامنة من الرد على طلب التحكيم فإن الشركة المُحتَكَمَة ضدها قد أشارت إلى طرح فكرة دمج إشارات المرور الذكية ضمن مشروع المدينة الذكية للاستفادة من البنية التحتية القائمة وشبكات الاتصال وأنظمة الطاقة الذكية وتفعيل منظومة إشارات المرور الذكية. استعرضت الشركة المُحتَكَمَة ضدها أيضاً براءة اختراع يسمي "تنبيهات تنبؤية" تم التوصل إليها من قبل الفريق التقني للشركة المُحتَكَمَة ضدها أثناء تنفيذ أعمال البنية التحتية لمشروع المدينة الذكية للمُحتَكَمَة.
- 2- عقب تقديم طلب التحكيم، نعى إلى علم الشركة المُحتَكَمَة قيام الشركة المُحتَكَمَة ضدها بالتقدم بطلب تسجيل الابتكار لـ "تنبيهات تنبؤية" كبراءة اختراع لدى هيئة الملكية الفكرية، دون إشعار الشركة المُحتَكَمَة أو ذكر مساهمتها في تطوير ذلك الابتكار.
- 3- تقدمت الشركة المُحتَكَمَة بطلب كتابي إلى هيئة التحكيم أثبتت فيه اعتراضاتها على تقديم الشركة المُحتَكَمَة ضدها بطلب تسجيل براءة الاختراع لهيئة الملكية الفكرية دون إثبات مساهمتها المشتركة في ذلك الابتكار.
- 4- وعليه، طالبت الشركة المُحتَكَمَة هيئة التحكيم بإصدار حكم في الطلبين التاليين:

- ◀ الأول: إصدار حكم تقييدي بإثبات مساهمة الشركة المُحتَكَمَة في ذلك الابتكار؛ وذلك نظراً لعدم تمكن فريق الشركة المُحتَكَمَة ضدها من التوصل إلى هذا الابتكار دون مساهمة الشركة المُحتَكَمَة بالبنية التحتية لمشروع المدينة الذكية.
- ◀ الثاني: إيقاف الشركة المُحتَكَمَة ضدها من الاستغلال الأحادي لبراءة الاختراع، وتعويض الشركة المُحتَكَمَة عن الأضرار المحتملة من هذا الاستغلال.

5- بالمقابل، تقدمت الشركة المُحتكَم ضدها بطلب إلى هيئة التحكيم طالبت فيه هيئة التحكيم بالحكم بعدم الاختصاص بنظر أي نزاع متعلق ببراءة الاختراع نظرًا لعدم قابلية هذا النزاع للخضوع للتحكيم لخروج ذلك النزاع عن نطاق شرط التحكيم المتفق عليه في العقد، ولعدم اتباع الإجراءات المفروضة في عقد الفيديك فيما يتعلق بمجلس تجنب وتسوية النزاعات، والاختصاص الحصري للهيئات الحكومية أو القضائية – وليس هيئات التحكيم في مملكة الصحراء بنزاعات الملكية الفكرية نظرًا لتعلق النزاع في جوهره بصحة تسجيل براءة الاختراع.

ثانيًا: تعدد العقود

6- كما تقدمت المُحتكَم بتوضيح لهيئة التحكيم ترغب فيه في بيان أن السبب الذي دفعها لإبرام عقد جديد كليًا إنما يتعلق بقواعد الامتثال الداخلية لدى المُحتكَم ضدها؛ حيث ارتأت الإدارة لدى المُحتكَم ضدها أن توقيع ملحق على (العقد رقم 1) سوف يستغرق مدة زمنية أطول مما تتطلبه الإجراءات الداخلية للشركة لتوقيع عقد جديد (العقد رقم 2)؛ كما يتطلب موافقات وإجراءات إضافية، وقد أكدت المُحتكَم أنه وإن كان العقدان منفصلين؛ لكنهما يتحدان في جميع الجوانب الأخرى؛ الأمر الذي يحتم اتحاد العقدين في حال الخصومة. ووفقًا للمُحتكَم فإن العقد الجديد قد تمت مناقشته والاتفاق عليه من قبل الطرفين بصورة سلسة وسريعة جدًا، وقد تمت إضافة شرط إتقان اللغة الإنجليزية لرئيس هيئة التحكيم في (العقد رقم 2) بعد اقتراح تقدمت به المُحتكَم ضدها؛ وذلك بعد استشارة فريقها التقني الذي أكد أهمية إتقان رئيس هيئة التحكيم للغة الإنجليزية للتخصص التقني والفني موضوع العقد (إشارات المرور الذكية).

7- وقد تقدمت الشركة المُحتكَم ضدها إلى هيئة التحكيم بطلب بتعديل طلباتها، وطالبت بالتعويض بمبلغ 2 مليون دولار أمريكي نتيجة مساعدتها للمُحتكَم في تهيئة البنية التحتية؛ نظرًا لخبرتها العالية وحرصًا منها على إنجاز العمل في أفضل صورة والوصول إلى البنية التحتية التي تتناسب بشكل تام مع الإشارات الذكية التي ستقوم بتركيبها، على رغم أن العقد كان قد حدد هذا الموجب على عاتق المُحتكَم.

ثالثاً: الرد على استفسارات الأطراف حول بعض الأمور الإجرائية والموضوعية.

1- الرجاء تزويدنا بالعقد الأولي وهو عقد التصميم والتركييب والتوريد.

هو عقد فيديك الكتاب الأصفر بالإضافة إلى المرفقات الواردة في مرفق المُحتكِّمة رقم 1.

2- الرجاء إرسال متطلبات صاحب العمل المشار إليها في الصفحة ١٣

يرجى مراجعة عقد فيديك الكتاب الأصفر بالإضافة إلى المرفقات الواردة في مرفق المُحتكِّمة رقم 1؛ كما تجدر الإشارة إلى أنه لم تتضمن متطلبات صاحب العمل ولا اتفاق الطرفين في العقد ما يفيد بوجود التزام باستخدام لغة محددة؛ كما لم يُدرج أي شرط يفرض الاستعمال الإلزامي لأي لغة في أداء الالتزامات التعاقدية.

3- ورد في العقد الثاني أن المُحتكِّمة مكلفة بتهيئة البنية التحتية، بينما ذكرت المُحتكِّم ضدها أنها توصلت إلى براءة الاختراع أثناء تنفيذ تلك الأعمال؛ فهل يمكن تحديد الطرف المكلف فعلياً بأعمال البنية التحتية؟ المُحتكِّم ضدها ساعدت المُحتكِّمة في تهيئة البنية التحتية نظراً لخبرتها العالية وحرصاً منها على الوصول إلى البنية التحتية التي تتناسب بشكل تام مع الإشارات الذكية التي ستقوم بتركيبها، على رغم أن العقد كان قد حدد هذا الموجب على عاتق المُحتكِّمة.

4- ما الجدول الزمني لأعمال البنية التحتية للمشروع، التابع للجدول الزمني المذكور في الصفحة (٨)؟ الجدول الزمني ليس مرفقاً. الأعمال يجب أن تنتهي كلها بتاريخ 1 مايو 2025.

5- على من يقع عاتق الالتزام بتهيئة البنية التحتية وجاهزتها؛ حيث إن البريد المرسل من المُحتكِّم ضدها -في الصفحة رقم 44 مرفق المُحتكِّم ضدها رقم 4 يبين أن المُحتكِّم ضدها هي من تقوم بأعمال تهيئة البنية التحتية، وهذا ما يتعارض مع ما ذكر في البند السادس.

المُحتكِّم ضدها ساعدت المُحتكِّمة في تهيئة البنية التحتية نظراً لخبرتها العالية وحرصاً منها على الوصول إلى البنية التحتية التي تتناسب بشكل تام مع الإشارات الذكية التي ستقوم بتركيبها، وعلى رغم أن العقد كان قد حدد هذا الموجب على عاتق المُحتكِّمة.

6- لماذا استند الطرفان إلى البند ٢١-٦ لتحديد القانون الموضوعي في طلب التحكيم (صفحة ٩) والرد على طلب التحكيم (صفحة ٣٨)، بينما البند يتحدث عن القانون الإجرائي وقد ارتبط بالبند العاشر الذي كذلك يتحدث عن القانون الإجرائي؟



البند 21.6 من العقد الأول والبند 10 من العقد الثاني هما بندا التحكيم وليس القوانين المطبقة على أساس النزاع.

7- لماذا لم ترد شركة "ميترولميتد للمقاولات" على استفسار المحكمة بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠٢٥، وهل يوجد دليل على تسلمهم لهذا الاستفسار، أو توثيق أي محاولة لتسوية ودية أخرى قبل اللجوء للتحكيم؟

قامت بالرد على الاستفسار بعد أسبوع من تاريخ تسلمه، ولدى شركة ميترولميتد ما يثبت تسلم المراسلات؛ كما أن الشركة بادرت بعد ذلك بمحاولات إضافية للتواصل بهدف بحث تسوية ودية قبل المضي في إجراءات التحكيم.

8- هل على الطلاب الاستناد فقط إلى الوقائع الواردة في المستندات أم يمكن التوسع وابتكار بعض الوقائع؟ يرجى الالتزام بالوقائع الواردة في الملف.

9- هل تم إرسال "الإشعار الخطي" المنصوص عليه في البند السادس من العقد رقم 2 (بشأن جاهزية البنية التحتية)، ومن أي طرف صدر وما تاريخه؟

لم يتم إرسال الإشعار الخطي من قبل المحكمة بما أنها لم تقم بالأعمال بنفسها، بل إن المحكمة ضدها قامت بها!

10- هل ذكرت اللغة الإنجليزية والعربية ضمن متطلبات صاحب العمل أو خطاب العطاء في العقد رقم (1)، أو أُشير إلى لغات الأقليات واللغة النبطية؟

تضمنت متطلبات صاحب العمل مواصفات إشارات السير الذكية من الناحية التقنية دون تحديد اللغة المعتمدة فيها. تجدر الإشارة إلى أن الإشارات غالبًا ما تتم برمجتها باللغة الإنجليزية بشكل تلقائي، وأن كل لغة أخرى تضاف بحسب الطلب.

11- هل عدادات الكهرباء التي قامت المحكمة ضدها بتوريدها للمحكمة قياسية، أم مصنوعة حسب الطلب؟

العدادات الكهربائية مصنوعة بحسب المعايير المعتادة في هذه الصناعة وليست مصنوعة تحت الطلب.

12- ما الملحق الذي تم توقيعه كملحق للعقد الأول، وما مضمونه وأثره على العلاقة التعاقدية بين الطرفين؟

لم يتم التوقيع على الملحق المذكور، قرر الأطراف توقيع عقد ثانٍ خاص بتوريد إشارات السير الذكية.

13- هل يُعتبر قرار المجلس البلدي جزءًا من قانون الدولة، وهل تطرق قانون الدولة إلى مسألة التحكيم في براءات

الاختراع، وهل تم تسجيل براءة الاختراع محل النزاع أم لا؟

نعم، يُعدّ قرار المجلس البلدي ملزمًا للأطراف الموجودين ضمن الإطار الجغرافي.

مملكة الصحراء

في 16 نوفمبر 2025

التوقيع



هيئة التحكيم

الدكتور عبد العزيز جواد (رئيس الهيئة)

الأستاذ جهاد نور الدين (عضو)

الأستاذة دانة الماجد (عضو)

عالمية . بالعربية

www.arabicmoot.org

f X in ▶ SCCAArabicMoot | moot@sadr.org